

**Chambre
des Représentants**

SESSION 1954-1955.

BUDGET

des Recettes et des Dépenses extraordinaires
pour l'exercice 1954.

PROJET
TRANSMIS PAR LE SENAT ⁽¹⁾.

TITRE PREMIER.
DÉPENSES EXTRAORDINAIRES.

Article premier.

Il est ouvert pour les dépenses extraordinaires de l'exercice 1954, énumérées au tableau I ci-annexé, des crédits s'élevant à la somme de 18,514,164,000 francs.

Ces crédits se répartissent de la manière suivante :

**Kamer
der Volksvertegenwoordigers**

ZITTING 1954-1955.

BEGROTING

van Buitengewone Ontvangsten en Uitgaven
voor het dienstjaar 1954.

ONTWERP
OVERGEMAAKT DOOR DE SENAAT ⁽¹⁾.

EERSTE TITEL.
BUITENGEWONE UITGAVEN.

Eerste artikel.

Voor de buitengewone uitgaven van het dienstjaar 1954, in bijgevoegde tabel I opgesomd, worden kredieten geopend die de som van 18,514,164,000 frank belopen.

Die kredieten zijn volgenderwijze verdeeld :

CHAPITRES ET MINISTÈRES	Dépenses extraordinaires — Buitengewone uitgaven	HOOFDSTUKKEN EN MINISTERIËN
SECTION I. <i>Dépenses extraordinaires proprement dites.</i>		SECTIE I. <i>Eigenlijke buitengewone uitgaven.</i>
I. — Service de la Dette publique.		I. — Dienst der Rijksschuld.
Finances fr.	1,090,000,000	Financiën.
II. — Crédits relatifs aux avances.		II. — Kredieten betreffende de voorschotten.
Affaires Étrangères et Commerce Extérieur	17,462,000	Buitenlandse Zaken en Buitenlandse Handel.
Défense Nationale	21,000,000	Landsverdediging.
A reporter fr.	1,128,462,000	Over te dragen.

(1) Voir :

Documents du Sénat :

5 - XXI (1953-1954) : Budget.
82, 128, 152 (+ errata), 280 (1953-1954), 90 (S. E. 1954) et 43 (1954-1955) : Amendements.
99 (1954-1955) : Rapport.

Annales du Sénat :

2, 3, 8, 9, 10 et 17 février 1955.

(1) Zie :

Stukken van de Senaat :

5 - XXI (1953-1954) : Begroting.
82, 128, 152 (+ errata), 280 (1953-1954), 90 (B. Z. 1954) en 43 (1954-1955) : Amendementen.
99 (1954-1955) : Verslag.

Handelingen van de Senaat :

2, 3, 8, 9, 10 en 17 Februari 1955.

CHAPITRES ET MINISTÈRES	Dépenses extraordinaires — <i>Buitengewone uitgaven</i>	HOOFDSTUKKEN EN MINISTERIËN
Report fr.	1,128,462,000	Overdracht.
Colonies	400,000,000	Koloniën.
Communications	50,000,000	Verkeerswezen.
Travaux Publics et Reconstruction	27,900,000	Openbare Werken en Wederopbouw.
III. — Crédits relatifs à des participations.		III. — Kredieten betreffende de participaties.
Communications	49,000,000	Verkeerswezen.
Santé Publique et Famille	1,379,399,000	Volksgesondheid en Gezin.
Finances	40,293,000	Financiën.
IV. — Crédits relatifs aux immobilisations.		IV. — Kredieten betreffende de beleggingen.
A. — Immobilisations nouvelles :		A. — Nieuwe beleggingen :
Intérieur	42,500,000	Binnenlandse Zaken.
Affaires Etrangères et Commerce Extérieur	58,876,000	Buitenlandse Zaken en Buitenlandse Handel.
Défense Nationale	6,636,008,000	Landsverdediging.
Agriculture	318,480,000	Landbouw.
Affaires Economiques et Classes Moyennes	13,000,000	Economische Zaken en Middenstand.
Communications	1,141,437,000	Verkeerswezen.
Travaux Publics et Reconstruction	4,827,350,000	Openbare Werken en Wederopbouw.
Santé Publique et Famille	971,100,000	Volksgesondheid en Gezin.
Finances	2,300,000	Financiën.
Instruction Publique	20,000,000	Openbaar Onderwijs.
B. — Restauration du domaine public et assimilé :		B. — Herstelling van het openbaar en ermee gelijkgesteld domein :
Défense Nationale	13,000,000	Landsverdediging.
Agriculture	4,000,000	Landbouw.
Communications	219,100,000	Verkeerswezen.
Travaux Publics et Reconstruction	1,124,959,000	Openbare Werken en Wederopbouw.
V. — Autres dépenses extraordinaires.		V. — Andere buitengewone uitgaven.
Finances	2,000,000	Financiën.
Total pour la Section I fr.	18,469,164,000	Totaal voor Sectie I.
SECTION II.		SECTIE II.
Crédits relatifs aux dépenses à financer au moyen des fonds de contre-partie de l'aide E.R.P.		Kredieten betreffende de uitgaven te financieren door middel van de tegenwaardefondsen van de E.R.P.-hulp.
Affaires Etrangères et Commerce Extérieur fr.	4,000,000	Buitenlandse Zaken en Buitenlandse Handel.
Affaires Economiques et Classes Moyennes	41,000,000	Economische Zaken en Middenstand.
Total pour la Section II fr.	45,000,000	Totaal voor Sectie II.
Total pour les dépenses extraordinaires fr.	18,514,164,000	Totaal voor de buitengewone uitgaven.
	=====	

TITRE II.

RECETTES EXTRAORDINAIRES.

Art. 2.

Les recettes extraordinaires pour l'exercice 1954 sont évaluées à la somme de 1,734,671,000 francs, conformément au tableau II ci-annexé.

TITRE III.

DISPOSITIONS DIVERSES.

Art. 3.

Les fonds nécessaires au financement des travaux, fournitures, etc. inhérents à la constitution de bases métropolitaines à la Colonie peuvent être obtenus au moyen d'ordonnances d'ouverture de crédits, quel que soit le montant de ces travaux, fournitures, etc.

Au 31 décembre de chaque année la partie du crédit de paiement non utilisée peut être reportée à l'exercice suivant et peut faire l'objet également d'ouvertures de crédit. Ce disponible peut être épuisé au moyen de dépenses de même nature quel que soit l'exercice auquel ces dépenses appartiennent.

Toutefois, les dépenses pour fournitures commandées en Belgique et relatives à cette base restent soumises au mode de liquidation normal.

Art. 4.

Les crédits inscrits aux lettres 1 et 2 des articles 481, 482, 483, 489, 493, 523, 525 et aux articles 485, 487, 498, 500, 527 et 530 sont destinés aux paiements à résulter des obligations contractées par le Ministre des Travaux Publics et de la Reconstruction tant avant le 1^{er} janvier 1954 que postérieurement à cette date.

Des obligations nouvelles, entraînant l'inscription de crédits de paiement aux budgets des exercices 1954 et ultérieurs, peuvent être contractées par le Ministre des Travaux Publics et de la Reconstruction à concurrence du montant mentionné :

- au lettre 1 de chacun des articles 481, 483;
- au lettre 2 de chacun des articles 481, 482, 483, 489, 493, 525;
- à l'article 500.

Art. 5.

Par dérogation aux dispositions de l'article 30 de la loi du 15 mai 1846 sur la comptabilité de l'Etat, pourra être reporté à l'exercice 1955, le disponible que laisseront, à la clôture de l'exercice 1954 :

- a) Les crédits prévus aux articles 502, 503 et 504 figurant dans le budget extraordinaire de 1954, sous la rubrique « Santé Publique et Famille »;

TITEL II.

BUITENGEWONE ONTVANGSTEN.

Art. 2.

Voor het dienstjaar 1954 worden de buitengewone ontvangsten geraamd op de som van 1,734,671,000 frank, overeenkomstig hierbij behorende tabel II.

TITEL III.

DIVERSE BEPALINGEN.

Art. 3.

De fondsen nodig voor de financiering van de werken, leveringen, enz. in verband met de oprichting van bases van het Moederland in de Kolonie mogen door middel van ordonnantiën van kredietopening bekomen worden, welk ook het bedrag dier werken, leveringen, enz., moge wezen.

Op 31 December van elk jaar mag het niet gebruikte gedeelte van het betalingskrediet op het volgend dienstjaar overgedragen worden en insgelijks het voorwerp van kredietopeningen uitmaken. Dit beschikbaar gedeelte mag uitgeput worden door middel van uitgaven van dezelfde aard, welk ook het dienstjaar weze, waartoe deze uitgaven behoren.

Nochtans blijven de uitgaven voor in België bestelde leveringen betreffende die basis aan de normale wijze van vereffening onderworpen.

Art. 4.

De kredieten toegekend op letters 1 en 2 van de artikelen 481, 482, 483, 489, 493, 523, 525 en op de artikelen 485, 487, 498, 500, 527 en 530 zijn bestemd voor de betalingen die zullen voortvloeien uit de verplichtingen die de Minister van Openbare Werken en Wederopbouw zowel vóór 1 Januari 1954 als na die datum zal hebben aangegaan.

Nieuwe verplichtingen welke aanleiding geven tot de inschrijving van betalingskredieten op de begroting voor 1954 en latere dienstjaren mogen door de Minister van Openbare Werken en Wederopbouw worden aangegaan tot beloop van het bedrag vermeld :

- onder letter 1 van elk van de artikelen 481, 483;
- onder letter 2 van elk van de artikelen 481, 482, 483, 489, 493, 525;
- Onder het artikel 500.

Art. 5.

In afwijking van artikel 30 van de wet van 15 Mei 1846 op de Rijkscomptabiliteit, kan worden overgedragen op dienstjaar 1955, het bij het afsluiten van dienstjaar 1954 beschikbaar gebleven bedrag :

- a) Op de kredieten voorzien bij artikelen 502, 503 en 504 die voorkomen op de buitengewone begroting voor 1954, onder de rubriek Volksgezondheid en Gezin ;

b) Les reliquats, reportés à l'exercice 1954, des crédits prévus aux articles 505, 506 et 507 du budget extraordinaire de 1951, aux articles 511, 512 et 513 du budget extraordinaire de 1952 et aux articles 506, 507 et 508 du budget extraordinaire de 1953.

Tous ces crédits conserveront leur affectation propre.

Bruxelles, le 17 février 1955.

Le Président du Sénat,

Les Secrétaires.

b) Op de op dienstjaar 1954 overgedragen overschotten van de kredieten voorzien bij artikelen 505, 506 en 507 van de buitengewone begroting voor 1951, bij artikelen 511, 512 en 513 van de buitengewone begroting voor 1952 en bij artikelen 506, 507 en 508 van de buitengewone begroting voor 1953.

Al deze kredieten zullen hun eigen bestemming behouden.

Brussel, 17 Februari 1955.

De Voorzitter van de Senaat.

De Secretarissen.

R. GILLON.

G. CROMMEN.
R. DE MAN.

**BUDGET DES
RECETTES ET DES DEPENSES EXTRAORDINAIRES
POUR L'EXERCICE 1954**

TABLEAU I

DÉPENSES EXTRAORDINAIRES

**BEGROTING VAN
BUITENGEWONE ONTVANGSTEN EN UITGAVEN
VOOR HET DIENSTJAAR 1954**

TABEL I

BUITENGEWONE UITGAVEN

DÉPENSES EXTRAORDINAIRES.

Articles.	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES	Montant des crédits (En milliers de francs) — Bedrag der kredieten (In duizendtallen frank)
SECTION I.		
Dépenses extraordinaires proprement dites.		
CHAPITRE I. — SERVICE DE LA DETTE PUBLIQUE.		
Finances :		
401	Remboursement des bons de caisse 4 ½ % à 5 ans, émis en 1949 par la Société Nationale des Chemins de Fer Belges et dont l'État supporte la charge du service financier en vertu de l'arrêté-loi du 30 novembre 1946	1,090,000
	Total pour le chapitre I	
CHAPITRE II. — CRÉDITS RELATIFS AUX AVANCES.		
Affaires Étrangères et Commerce Extérieur :		
402	Avances permanentes en vue du paiement, d'une part, des dépenses incombant à l'État, soldées à l'intervention des agents du service extérieur et, d'autre part, des dépenses de missions urgentes imposées à des agents de l'Administration centrale et des services extérieurs	2,000
403	Quote-part de la Belgique dans le fonds de roulement du Conseil de l'Europe	360
403 bis	Quote-part de la Belgique dans le fonds de roulement de l'Organisation des Nations Unies	102
404	Subventions pour versements de fonds de contre-partie lors de l'octroi d'assistance technique	15,000
Défense Nationale :		
405	Paiement pour compte du Gouvernement français à des particuliers habitant le pays, de créances sur l'armée française, nées pendant la guerre du fait de la présence de troupes françaises en Belgique (exécution de l'arrangement franco-belge du 30 octobre 1945, <i>Moniteur Belge</i> n° 337-338 des 3 et 4 décembre 1945) (Le Ministre de la Défense Nationale est autorisé à reporter aux exercices ultérieurs le disponible que pourrait laisser, à la clôture de l'exercice, le crédit prévu au présent article.)	1,000
406	Avance récupérable à la Société « Le Logis Militaire » pour la réalisation de son objet social	20,000
Colonies :		
407	Cinquième avance récupérable au Trésor du Ruanda-Urundi pour son équipement économique et son développement social	400,000
Communications :		
408	Constitution d'un fonds destiné à assurer le maintien et le développement de la marine marchande et de la pêche maritime	50,000
Travaux Publics et Reconstruction :		
409	Avance récupérable à l'Office de la Navigation, pour faire face à l'insuffisance de ses recettes d'exploitation	27,900
	Total pour le chapitre II	

BUITENGEWONE UITGAVEN.

Total par ministère et par chapitre (En milliers de francs)	AANWIJZING VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN	Artikelen.
Totaal per ministerie en per hoofdstuk (In duizendtallen frank)	SECTIE I.	
	Eigenlijke buitengewone uitgaven.	
	HOOFDSTUK I. — DIENST DER RIJSSCHULD.	
1,090,000	Financiën :	
	Terugbetaling van de 4 ½ % Kasbons op 5 jaar in 1949 door de Nationale Maatschappij der Belgische spoorwegen uitgegeven en waarvan de last van de financiële dienst krachtens de besluitwet van 30 November 1946 door de Staat gedragen wordt.	401
1,090,000	Totaal voor hoofdstuk I.	
=====		
	HOOFDSTUK II. — KREDIETEN BETREFFENDE DE VOORSCHOTTEN.	
	Buitenlandse Zaken en Buitenlandse Handel :	
17,462	Bestendige voorschotten met het oog op de betaling, enerzijds, der uitgaven welke ten laste van de Staat vallen en door tussenkomst van de agenten van de buitendienst vereffend worden en, anderdeels der uitgaven voor dringende opdrachten aan agenten van het Hoofdbestuur en van de buitendiensten opgelegd.	402
	Aandeel van België in het bedrijfsfonds van de Raad van Europa	403
	Aandeel van België in het bedrijfsfonds van de Organisatie der Verenigde Naties	403
	Toelagen voor het storten van tegenwaardefondsen bij het verlenen van technische bijstand ...	404
	Landsverdediging :	
21,000	Betaling voor rekening der Franse Regering aan particulieren het land bewonend, van schuld-vorderingen ten laste van het Franse leger verkregen tijdens de oorlog wegens het feit der aanwezigheid der Franse troepen in België (uitvoering der Frans-Belgische overeenkomst van 30 October 1945, <i>Belgisch Staatsblad</i> n ^o 337-338 van 3 en 4 December 1945).	405
	(De Minister van Landsverdediging is er toe gemachtigd het bij het afsluiten van het dienstjaar beschikbaar blijvend saldo van het onder dit artikel voorzien krediet op het volgend dienstjaar over te dragen).	
	Terugvorderbaar voorschot aan de Maatschappij « Het Militair Tehuis » voor de verwezen-lijking van haar maatschappelijk doel.	406
400,000	Koloniën :	
	Vijfde terugvorderbaar voorschot aan de Schatkist van Ruanda-Urundi met het oog op zijn economische toerusting en zijn sociale ontwikkeling.	407
50,000	Verkeerswezen :	
	Oprichten van een fonds bestemd om het behoud en de ontwikkeling te verzekeren van de handelsvloot en van de zeevisserij.	408
27,900	Openbare Werken en Wederopbouw :	
	Terugvorderbaar voorschot aan de Dienst der Scheepvaart om te voorzien in de ontoereikendheid van zijn uitbatingsontvangsten.	409
516,362	Totaal voor hoofdstuk II.	
=====		

DEPENSES EXTRAORDINAIRES.

Articles	DESIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES	Montant des crédits (En milliers de francs) — Betrag der kredieten (In duizendtallen frank)
CHAPITRE III. — CREDITS RELATIFS A DES PARTICIPATIONS.		
Communications :		
410	Participation de la Belgique dans la formation du capital de la Société Franco-Belgo-Luxembourgeoise pour l'exploitation du réseau ferré luxembourgeois (convention du 17 avril 1946 approuvée par la loi du 3 avril 1948)	49,000
Santé Publique et Famille :		
411	Souscription, dans la mesure où elle sera nécessaire, pour assurer à la Société Nationale des Habitations et Logements à bon marché et à la Société Nationale de la Petite Propriété Terrienne un accroissement de trésorerie respectivement de 2,000 millions et de 450 millions de francs aux emprunts à émettre par ces organismes pour financer l'exécution de leur programme pour l'année 1954	1,300,000
412	Allocation au « Fonds National du Logement » créé par la loi du 15 avril 1949, en vue de permettre à la Société Nationale des Habitations et Logements à bon marché et à la Société Nationale de la Petite Propriété Terrienne, de rembourser leurs emprunts à terme fixe, contractés dans le cadre de la loi précitée, échéant en 1954	79,399
Finances :		
413	Participation de l'Etat dans la formation du capital des sociétés locales ou régionales d'habitations à bon marché, agréées par la Société Nationale des Habitations et Logements à bon marché (article 7 de la loi du 11 octobre 1919)	650
414	Participation de l'Etat au capital d'établissement des services d'autobus concédés à la Société Nationale des Chemins de Fer Vicinaux	12,250
415	Participation de l'Etat dans la formation du capital des sociétés locales ou régionales de petite propriété terrienne, agréées par la Société Nationale de la Petite Propriété Terrienne	12
416	Différence de change à verser à la Banque Internationale de Reconstruction et de Développement en vue de maintenir à leur valeur-or les avoirs en francs belges détenus par la Banque Internationale (art. II, Section 9, de l'Accord créant la Banque, approuvé par la loi du 26 décembre 1945) (Une somme de 7,295,000 francs à prélever sur les crédits accordés pour le présent article sera versée à un article à ouvrir au Titre II du budget des Recettes et des Dépenses pour Ordre; elle y sera utilisée en faveur de la Banque Internationale d'après les demandes justifiées introduites par celle-ci.)	7,381
417	Part de l'Etat dans le fonds de premier établissement destiné à permettre à l'Institut National de Crédit Agricole d'organiser ses services et de faire face aux opérations	20,000
Total pour le chapitre III		
CHAPITRE IV. — CREDITS RELATIFS AUX IMMOBILISATIONS.		
A. — IMMOBILISATIONS NOUVELLES.		
Intérieur :		
418	Acquisition de terrains destinés à des cimetières militaires (y compris les indemnités pour classement des sites environnants et les frais accessoires divers)	6,750
418 bis	Installation d'un réseau radiotéléphonique	35,750
Affaires Étrangères et Commerce Extérieur :		
419	1. Dernière annuité à payer pour l'acquisition de l'hôtel de l'Ambassade de Belgique à Vienne	276

BUITENGEWONE UITGAVEN.

Total par ministère et par chapitre (En milliers de francs)	AANWIJZING VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN	Artikelen
Totaal per ministerie en per hoofdstuk (In duizendtallen frank)		
	HOOFDSTUK III. — KREDIETEN BETREFFENDE DE PARTICIPATIES.	
49,000	Verkeerswezen :	
	Deelneming van België in de vorming van het kapitaal van de Frans-Belgisch-Luxemburgse Maatschappij tot exploitatie van het Luxemburgs spoorwegnet (overeenkomst van 17 April 1946, goedgekeurd bij de wet van 3 April 1948).	410
1,379,399	Volksgezondheid en Gezin :	
	Intekening op de door de Nationale Maatschappij voor Goedkope Woningen en Woonvertrekken en de Nationale Maatschappij voor de Kleine Landeigendom tot financiering der uitvoering van hun programma voor het jaar 1954 uit te schrijven leningen, voor zover zij nodig zal zijn om deze organismen een thesaurieverhoging respectievelijk ten belope van 2,000 miljoen en van 450 miljoen frank te verzekeren.	411
	Toelage aan het « Nationaal Fonds voor de Huisvesting » opgericht bij de wet van 15 April 1949, om de Nationale Maatschappij voor Goedkope Woningen en Woonvertrekken en de Nationale Maatschappij voor de Kleine Landeigendom in de mogelijkheid te stellen hun leningen op vaste termijn, die binnen het raam van voornoemde wet werden aangegaan en in 1954 vervallen, terug te betalen.	412
40,293	Financiën :	
	Deelneming van de Staat in het aanleggen van het kapitaal van de plaatselijke of gewestelijke maatschappijen voor goedkope woningen, aangenomen door de Nationale Maatschappij voor Goedkope Woningen en Woonvertrekken (art. 7 der wet van 11 October 1919).	413
	Deelneming van de Staat in het aanleggen van het kapitaal van aan de Nationale Maatschappij van Buurtspoorwegen in concessie gegeven autobusdiensten.	414
	Deelneming van de Staat in het aanleggen van het kapitaal van de plaatselijke of gewestelijke maatschappijen voor de kleine landeigendom, aangenomen door de Nationale Maatschappij voor de Kleine Landeigendom.	415
	Wisselverschil af te dragen aan de Internationale Bank voor Wederopbouw en Ontwikkeling ten einde de activa in Belgische franken welke de Internationale Bank onder zich heeft, aan hun goudwaarde te handhaven (art. II, Sectie 9, van de Overeenkomst houdende oprichting van de Bank, goedgekeurd bij de wet van 26 December 1945). (Een som van 7,295,000 frank, af te nemen van de voor het huidig artikel toegestane kredieten zal afgedragen worden aan een artikel, in te lassen onder Titel II van de begroting der Ontvangsten en Uitgaven voor Orde; zij zal er aangewend worden ten voordele van de Internationale Bank, volgens de verantwoorde aanvragen, door haar ingediend.)	416
	Aandeel van de Staat in het fonds van eerste oprichting, bestemd om het Nationaal Instituut voor Landbouwkrediet de inrichting van zijn diensten mogelijk te maken en het de voor de verrichtingen nodige middelen te verschaffen.	417
1,468,692 =====	Totaal voor hoofdstuk III.	
	HOOFDSTUK IV. — KREDIETEN BETREFFENDE DE BELEGGINGEN.	
	A. — NIEUWE BELEGGINGEN.	
42,500	Binnenlandse Zaken :	
	Aankoop van gronden voor militaire begraafplaatsen (daarin begrepen de vergoedingen wegens klassering van de omliggende landschappen en de diverse bijkomende kosten).	418
	Inrichting van een radiotelefonisch net	418 bis
58,876	Buitenlandse Zaken en Buitenlandse Handel :	
	1. Laatste annuïteit te betalen voor de aankoop van het hotel van de Ambassade van België te Wenen.	419

DÉPENSES EXTRAORDINAIRES.

Articles	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES	Montant des crédits (En milliers de francs)
		— Bedrag der kredieten (In duizendtallen frank)
420	Achat, construction, aménagement et ameublement d'immeubles pour les Ambassades, Légations et Consuls de carrière, etc. — Frais divers y relatifs	57,600
420 bis	Construction d'un immeuble à Washington à affecter aux divers services belges en cette capitale (1 ^{re} tranche)	1,000
	Défense Nationale :	
	<i>Force aérienne :</i>	
421	Matériel et équipement des bases aéronautiques. — Matériaux, main-d'œuvre, etc. — Terrains, bâtiments, matériels, installations aéronautiques diverses à ériger sur les aérodromes; remise en état :	
	1. Troisième crédit de paiement à valoir sur une dépense évaluée à 719,550,000 francs pour l'exercice 1952	36,550
	2. Deuxième crédit de paiement à valoir sur une dépense évaluée à 371,445,000 francs pour l'exercice 1953	15,100
422	Reconstruction de l'Ecole technique de Saffraanberg, détruite par un incendie (travaux, études, matériaux, main-d'œuvre, etc.). (Cinquième crédit de paiement à valoir sur une dépense évaluée à 176,150,000 francs pour l'exercice 1950)	25,150
423	Réorganisation de la force aérienne. — Matériels et équipements, armements et munitions, etc. :	
	1. Cinquième crédit de paiement à valoir sur une dépense évaluée à 1,500,130,000 francs pour les exercices 1950 et 1951	93,346
	2. Troisième crédit de paiement à valoir sur une dépense évaluée à 1,836,832,000 francs pour l'exercice 1952	255,344
	3. Deuxième crédit de paiement à valoir sur une dépense évaluée à 1,044,111,000 francs pour l'exercice 1953	117,377
424	Acquisition de matériel aéronautique fabriqué par les Industries de Benelux (sixième crédit de paiement à valoir sur une dépense évaluée à 1,166,500,000 francs pour l'exercice 1949) (y compris les frais de licences)	87,115
425	Renouvellement et modernisation des escadrilles de chasse de jour de la Force aérienne (deuxième crédit de paiement à valoir sur une dépense globale évaluée à 3,450,000,000 de francs pour l'exercice 1953)	1,200
	<i>Force navale :</i>	
426	Acquisition de matériels divers destinés à l'équipement des services terrestres et navals. — Travaux divers :	
	1. Troisième crédit de paiement à valoir sur une dépense évaluée à 115,774,000 francs pour l'exercice 1952	100
	2. Deuxième crédit de paiement à valoir sur une dépense évaluée à 103,040,000 francs pour l'exercice 1953	23,816
427	Construction et équipement d'une flottille de dragueurs de mines côtiers (3 ^e crédit de paiement à valoir sur une dépense évaluée à 256,000,000 de francs pour l'exercice 1952)	124,000
428	Construction et équipement d'une flottille de dragueurs de mines pour l'Escaut (2 ^e crédit de paiement à valoir sur une dépense évaluée à 480,000,000 de francs pour l'exercice 1953)	90,000
429	Constructions et travaux divers pour l'installation de bases : constructions nouvelles et aménagement de constructions existantes (travaux, terrains, matériels, matériaux, mobilier, main-d'œuvre, surveillance, etc.) :	
	1. Troisième crédit de paiement à valoir sur une dépense évaluée à 29,800,000 francs pour l'exercice 1952	2,000
	2. Deuxième crédit de paiement à valoir sur une dépense évaluée à 30,132,000 francs pour l'exercice 1953	1,632
430	Équipement des bases en matériel électronique et de communication : infrastructure et matériels divers (2 ^e crédit de paiement à valoir sur une dépense évaluée à 15,400,000 francs pour l'exercice 1953)	2,160
430 bis	Construction d'une base navale à Nieupoort (1 ^{er} crédit de paiement à valoir sur une dépense évaluée à 39,134,000 francs pour l'exercice 1954)	8,368

BUITENGEWONE UITGAVEN.

Total par ministère et par chapitre (En milliers de francs)	AANWIJZING VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN	Artikelen
— Total per ministerie en per hoofdstuk (In duizendtallen frank)		
6,636,008	Aankoop, bouwen, inrichting en meubilering van gebouwen voor de Ambassades, Gezantschappen en Consulaten van beroep, enz. — Allerhande kosten in betrekking ermede. Oprichten van een gebouw te Washington, bestemd voor de verschillende Belgische diensten in deze hoofdstad (1^{ste} schijf). Landsverdediging : Luchtmacht : Materieel en toerusting voor luchtvaartbases. — Materialen, werkklonen, enz. — Terreinen, gebouwen, materieel, diverse op de luchtvaartterreinen op te richten installaties; herstellingen : 1. Derde betalingskrediet op een, voor het dienstjaar 1952, op 719,550,000 frank geraamde uitgave. 2. Tweede betalingskrediet op een, voor het dienstjaar 1953, op 371,445,000 frank geraamde uitgave. Wederopbouw van de Technische School van Saffraanberg, door brand vernield (werken, studiën, materialen, werkkrachten, enz.). (Vijfde betalingskrediet op een, voor het dienstjaar 1950, op 176,150,000 frank geraamde uitgave.) Herinrichting van de luchtmacht. — Materieel en toerusting, wapening en munitie, enz. : 1. Vijfde betalingskrediet op een, voor de dienstjaren 1950 en 1951, op 1,500,130,000 frank geraamde uitgave. 2. Derde betalingskrediet op een, voor het dienstjaar 1952, op 1,836,832,000 frank geraamde uitgave. 3. Tweede betalingskrediet op een, voor het dienstjaar 1953, op 1,044,111,000 frank geraamde uitgave. Aankoop van luchtvaartmaterieel vervaardigd door de niiverheden van Benelux (zesde betalingskrediet op een, voor het dienstjaar 1949, op 1,166,500,000 frank geraamde uitgave) (met inbegrip van de kosten der fabricatievergunning). Vernieuwing en modernisering der dagjachtsmaldelen van de Luchtmacht (tweede betalingskrediet op een, voor het dienstjaar 1953, op 3,450,000,000 frank geraamde globale uitgave). Zeemacht : Aankoop van allerlei materieel bestemd voor de toerusting van de land- en zeediensten. — Allerhande werken : 1. Derde betalingskrediet op een, voor het dienstjaar 1952, op 115,774,000 frank geraamde uitgave. 2. Tweede betalingskrediet op een, voor het dienstjaar 1953, op 108,040,000 frank geraamde uitgave. Bouw en toerusting van een flotielje kustmijnenvegers (3^e betalingskrediet op een, voor het dienstjaar 1952, op 256,000,000 frank geraamde uitgave). Bouw en toerusting van een flotielje mijnenvegers voor de Schelde (2^e betalingskrediet op een, voor het dienstjaar 1953, op 480,000,000 frank geraamde uitgave). Bouwwerken en allerlei werken met het oog op de installatie van bases; nieuwe gebouwen en geschiktmaking van bestaande gebouwen (werken, terreinen, materieel, materialen, meubilair, werkkrachten, toezicht, enz.) : 1. Derde betalingskrediet op een, voor het dienstjaar 1952, op 29,800,000 frank geraamde uitgave. 2. Tweede betalingskrediet op een, voor het dienstjaar 1953, op 30,132,000 frank geraamde uitgave. Toerusting van de bases met electronisch en verbindingsmaterieel : onderbouw en allerlei materieel (2^e betalingskrediet op een, voor het dienstjaar 1953, op 15,400,000 frank geraamde uitgave). Oprichting van een vlootbasis te Nieuwpoort (1^{ste} betalingskrediet op een, voor het dienstjaar 1954, op 39,134,000 frank geraamde uitgave).	420 420 bis 421 422 423 424 425 426 427 428 429 430 430 bis

DÉPENSES EXTRAORDINAIRES.

Articles	DESIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES	Montant des crédits (En milliers de francs)
		Bedrag der kredieten (In duizendtallen frank)
	<i>Force terrestre :</i>	
431	Construction de magasins pour carburants et lubrifiants (travaux, matériaux, matériels, main-d'œuvre, terrains, etc.)	3,000
432	Construction de garages, d'aires de lavage et de circulation dans diverses garnisons du pays (travaux, matières, main-d'œuvre, terrains, etc.) :	
	1. Troisième crédit de paiement à valoir sur une dépense évaluée à 98,000,000 de francs pour l'exercice 1952	8,000
	2. Deuxième crédit de paiement à valoir sur une dépense évaluée à 25,000,000 de francs pour l'exercice 1953	5,000
	3. Nouveau programme de travaux à réaliser en 1954	1,500
433	Caserne Prince Albert. — Aménagement et appropriation des locaux pour le bon fonctionnement des divers services administratifs (travaux, matières, main-d'œuvre, etc.)	200
434	Travaux et fournitures nécessaires à l'installation des services du Corps de l'Ordonnance à Etterbeek et à Bressoux (travaux, fournitures, matériel, main-d'œuvre, etc.)	3,000
435	Laeken. Caserne Sainte-Anne. — Divers travaux d'aménagement des bâtiments, acquisition de mobilier, etc., pour l'installation de l'Ecole royale des Cadets (travaux, fournitures, matériel, main-d'œuvre, etc.)	400
436	Camp de Helchteren. — Achèvement du camp qui a été commencé en 1940 et dont la construction a été interrompue par les événements (travaux, fournitures, matériaux, matériel, main-d'œuvre, etc.)	11,000
437	Equiperment des polygones, champs de tir et de manœuvres, terrains de sport et stands de tir, bassins de natation (travaux, fournitures, matériels, matériaux, main-d'œuvre, terrains, études, etc.) :	
	1. Troisième crédit de paiement à valoir sur une dépense évaluée à 103,500,000 francs pour l'exercice 1952	25,000
	2. Deuxième crédit de paiement à valoir sur une dépense évaluée à 51,000,000 de francs pour l'exercice 1953	100
438	Construction ou acquisition d'habitations pour militaires appointés mariés (terrains, travaux, études, main-d'œuvre, matières, matériaux, surveillance, etc. (3 ^e crédit de paiement à valoir sur une dépense évaluée à 48,000,000 de francs pour l'exercice 1952)	1,000
439	Construction de dépôts et aménagements aux casernements définitifs à conserver en vue d'en permettre l'occupation par les unités et organismes stationnés en Belgique (terrains, travaux, fournitures, mobilier, main-d'œuvre, etc.) :	
	1. Troisième crédit de paiement à valoir sur une dépense évaluée à 497,200,000 francs pour l'exercice 1952	66,200
	2. Deuxième crédit de paiement à valoir sur une dépense évaluée à 154,000,000 de francs pour l'exercice 1953	49,000
	3. Premier crédit de paiement à valoir sur une dépense évaluée à 204,000,000 de francs pour l'exercice 1954	66,000
440	Spa et Casteau. — Aménagements et constructions nouvelles (terrains, travaux, fournitures, matériel, main-d'œuvre, etc.)	750
441	Arlon. — Juxtaposition de l'Ecole d'infanterie et de l'Ecole des troupes blindées (terrains, travaux, études, matériaux, mobilier, main-d'œuvre, etc.) (2 ^e crédit de paiement à valoir sur une dépense évaluée à 155,000,000 de francs pour l'exercice 1953)	52,000
442	Nouvelles constructions : casernes, camps, ateliers, établissements divers (acquisition de terrains, travaux, études, fournitures, main-d'œuvre, mobilier, installations diverses, etc.) :	
	1. Troisième crédit de paiement à valoir sur une dépense évaluée à 489,300,000 francs pour l'exercice 1952	105,400
	2. Premier crédit de paiement à valoir sur une dépense évaluée à 48,000,000 de francs pour l'exercice 1954	25,000
442 bis	Caserne Prince Baudouin. — Transformation et appropriation de la caserne en vue de l'installation des différents services de l'administration centrale de la Défense Nationale (travaux, fournitures, mobilier, main-d'œuvre, surveillance, etc.)	5,500

BUITENGEWONE UITGAVEN.

Total par ministère et par chapitre (En millions de francs) — Totaal per ministerie en per hoofdstuk (In duizendduizend frank)	AANWIJZING VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN	Artikelen
	<i>Landmacht :</i> Bouw van magazijnen voor motorbrandstoffen en smeermiddelen (werken, materialen, materieel, werklonen, terreinen, enz.). Bouw van autobergplaatsen, was- en verkeersruimten in verschillende garnizoenen van het land (werken, stoffen, werklonen, terreinen, enz.) : 1. Derde betalingskrediet op een, voor het dienstjaar 1952, op 98.000.000 frank geraamde uitgave. 2. Tweede betalingskrediet op een, voor het dienstjaar 1953, op 25.000.000 frank geraamde uitgave. 3. Nieuw programma van in 1954 te verwezenlijken werken. Prins Albertkazerne. — Geschiktmaking en aanpassing van de lokalen voor de goede werking van de verschillende diensten (werken, grondstoffen, werklonen, enz.) Werken en leveringen nodig voor de installatie van de diensten van het « Ordnance Korps » te Etterbeek en te Bressoux (werken, leveringen, materieel, werklonen, enz.). Laken. Sint-Annakazerne. — Allerlei geschiktmakingswerken van de gebouwen, aankoop van meubilair, enz., voor de installatie van de Koninklijke Cadettenschool (werken, leveringen, materieel, werklonen, enz.). Kamp van Helchteren. — Voltuiging van het kamp waarvan de werken, in 1940 aangevat, doch ingevolge de gebeurtenissen onderbroken werden (werken, leveringen, grondstoffen, materieel, werklonen, enz.). Uitrusting der polygonen, schiet- en oefenvelden, sportvelden en schietstanden, zwemdokken (werken, leveringen, materieel, grondstoffen, werklonen, terreinen, studiën, enz.) : 1. Derde betalingskrediet op een, voor het dienstjaar 1952, op 103.500.000 frank geraamde uitgave. 2. Tweede betalingskrediet op een, voor het dienstjaar 1953, op 51.000.000 frank geraamde uitgave. Bouw en aankoop van woningen voor gehuwde weddetrekkende militairen (terreinen, werken, studiën, werkkrachten, stoffen, materialen, toezicht, enz.) (3^e betalingskrediet op een, voor het dienstjaar 1952, op 48.000.000 frank geraamde uitgave). Oprichting van depot's en inrichting van te behouden definitieve kazernementen met het oog op de bezetting er van door in België gestationeerde eenheden en organismen (terreinen, werken, leveringen, meubilair, werklonen, enz.) : 1. Derde betalingskrediet op een, voor het dienstjaar 1952, op 497.200.000 frank geraamde uitgave. 2. Tweede betalingskrediet op een, voor het dienstjaar 1953, op 154.000.000 frank geraamde uitgave. 3. Eerste betalingskrediet op een, voor het dienstjaar 1954, op 204.000.000 frank geraamde uitgave. Spa en Casteau. — Geschiktmakingen en nieuwe bouwwerken (gronden, werken, leveringen, materieel, werklonen, enz.). Aarlen. — Koppeling van de Infanterieschool en van de School voor pantsertroepen (terreinen, werken, studiën, materialen, meubilair, werkkrachten, enz.) (2^e betalingskrediet op een, voor het dienstjaar 1953, op 155.000.000 frank geraamde uitgave). Nieuwe bouwwerken : kazernen, kampen, werkplaatsen, diverse inrichtingen (aankoop van terreinen, werken, studiën, leveringen, werkkrachten, meubilair, diverse installaties, enz.) : 1. Derde betalingskrediet op een, voor het dienstjaar 1952, op 489.300.000 frank geraamde uitgave. 2. Eerste betalingskrediet op een, voor het dienstjaar 1954, op 48.000.000 frank geraamde uitgave. Prins Boudewijnkazerne. — Veranderings- en geschiktmakingswerken aan de kazerne met het oog op de installatie van de verschillende diensten van het hoofdbestuur van Landsverdediging (werken, leveringen, meubilair, werkkrachten, toezicht, enz.).	431 432 433 434 435 436 437 438 439 440 441 442 442 bis

DÉPENSES EXTRAORDINAIRES.

Articles	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES	Montant des crédits (En milliers de francs)
		— <i>Bedrag der kredieten</i> (In duizendtallen frank)
443	Réorganisation de la force terrestre. — Armements, munitions, véhicules automobiles, matériels divers, habillements, équipements, fret, frais divers, etc. :	
	1. Sixième crédit de paiement à valoir sur une dépense évaluée à 5,046,028,000 francs pour les exercices 1949, 1950 et 1951	264,000
	2. Troisième crédit de paiement à valoir sur une dépense évaluée à 3,357,732,000 francs pour l'exercice 1952	454,700
	3. Deuxième crédit de paiement à valoir sur une dépense évaluée à 2,706,000,000 de francs pour l'exercice 1953	801,000
444	Force terrestre. — Acquisition de matériel électronique (3 ^e crédit de paiement à valoir sur une dépense évaluée à 457,000,000 de francs pour l'exercice 1952)	142,500
	<i>Garde territoriale antiaérienne :</i>	
445	Garde territoriale antiaérienne. — Constructions nouvelles (travaux, études, matériaux, mobilier, main-d'œuvre, surveillance, etc.) :	
	1. Troisième crédit de paiement à valoir sur une dépense évaluée à 336,000,000 de francs pour l'exercice 1952	36,000
	2. Deuxième crédit de paiement à valoir sur une dépense évaluée à 335,000,000 de francs pour l'exercice 1953	5,000
446	Garde territoriale antiaérienne. — Matériels anti-avions (armement, charroi, accessoires et munitions) :	
	1. Sixième crédit de paiement à valoir sur une dépense évaluée à 1,218,933,000 francs pour les exercices 1949, 1950 et 1951	111,000
	2. Troisième crédit de paiement à valoir sur une dépense évaluée à 707,500,000 francs pour l'exercice 1952	100
	3. Deuxième crédit de paiement à valoir sur une dépense évaluée à 35,000,000 de francs pour l'exercice 1953	100
447	Réorganisation de la garde territoriale antiaérienne (armements, munitions, véhicules automobiles, matériels divers, habillements, équipements, fret, frais divers, etc.) :	
	1. Troisième crédit de paiement à valoir sur une dépense évaluée à 929,360,000 francs pour l'exercice 1952	161,027
	2. Deuxième crédit de paiement à valoir sur une dépense évaluée à 383,000,000 de francs pour l'exercice 1953	35,000
448	Garde territoriale antiaérienne. — Acquisition de matériel électronique (3 ^e crédit de paiement à valoir sur une dépense évaluée à 543,000,000 de francs pour l'exercice 1952)	62,500
	<i>Bases métropolitaines à la Colonie :</i>	
449	Etablissement d'une base métropolitaine à Kamina. — Matériaux, matériels, main-d'œuvre, mobilier, transports, terrains, cultures, plantations, équipements, etc. (Le Ministre de la Défense Nationale est autorisé à consentir des avances provisionnelles à la « Régie des Eaux du Congo Belge et du Ruanda-Urundi » préalablement à l'exécution de toute commande dont le coût est imputable sur le présent article) :	
	1. Sixième crédit de paiement à valoir sur une dépense évaluée à 1,535,053,000 francs pour les exercices 1949, 1950 et 1951	280,000
	2. Troisième crédit de paiement à valoir sur une dépense évaluée à 377,437,000 francs pour l'exercice 1952	100,000
	3. Deuxième crédit de paiement à valoir sur une dépense évaluée à 280,000,000 de francs pour l'exercice 1953	140,000
	4. Premier crédit de paiement à valoir sur une dépense évaluée à 388,257,000 francs pour l'exercice 1954	82,000
450	Etablissement de la base métropolitaine du Bas-Congo (travaux, études, surveillance, matériaux, matériels, main-d'œuvre, etc.) (deuxième crédit de paiement à valoir sur une dépense évaluée à 336,546,000 francs pour l'exercice 1953)	9,546
451	Dépenses résultant de l'établissement à Léopoldville du Commandement supérieur des Forces métropolitaines d'Afrique (acquisition et construction d'habitations, mobilier, bureaux, magasins, garages, transmissions, etc.) (premier crédit de paiement à valoir sur une dépense évaluée à 16,200,000 francs pour l'exercice 1954)	10,500

BUITENGEWONE UITGAVEN.

Total par ministère et par chapitre (En milliers de francs)	AANWIJZING VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN	Artikelen
— Total per ministerie en per hoofdstuk (In duizendtallen frank)		
	Herinrichting van de landmacht. — Wapening, ammunitie, motorvoertuigen, allerlei materieel, kleding, toerusting, vracht, allerhande onkosten, enz. : 1. Zesde betalingskrediet op een, voor de dienstjaren 1949, 1950 en 1951, op 5,046,028,000 frank geraamde uitgave. 2. Derde betalingskrediet op een, voor het dienstjaar 1952, op 3,357,732,000 frank geraamde uitgave. 3. Tweede betalingskrediet op een, voor het dienstjaar 1953, op 2,706,000,000 frank geraamde uitgave.	443
	Landmacht. — Aankoop van elektronisch materieel (3^e betalingskrediet op een, voor het dienstjaar 1952, op 457,000,000 frank geraamde uitgave).	444
	<i>Territoriale wacht voor luchtafweer :</i> Territoriale wacht voor luchtafweer. — Nieuwe gebouwen (werken, studiën, materialen, meubilair, werkklonen, toezicht, enz.) : 1. Derde betalingskrediet op een, voor het dienstjaar 1952, op 336,000,000 frank geraamde uitgave. 2. Tweede betalingskrediet op een, voor het dienstjaar 1953, op 335,000,000 frank geraamde uitgave.	445
	Territoriale wacht voor luchtafweer. — Luchtafweermaterieel (wapening, voertuigen, bijhorigheden en ammunitie) : 1. Zesde betalingskrediet op een, voor de dienstjaren 1949, 1950 en 1951, op 1,218,933,000 frank geraamde uitgave. 2. Derde betalingskrediet op een, voor het dienstjaar 1952, op 707,500,000 frank geraamde uitgave. 3. Tweede betalingskrediet op een, voor het dienstjaar 1953, op 35,000,000 frank geraamde uitgave.	446
	Herinrichting van de territoriale wacht voor luchtafweer (wapening, ammunitie, motorvoertuigen, allerlei materieel, kleding, toerusting, vracht, allerhande onkosten, enz. : 1. Derde betalingskrediet op een, voor het dienstjaar 1952, op 929,360,000 frank geraamde uitgave. 2. Tweede betalingskrediet op een, voor het dienstjaar 1953, op 383,000,000 frank geraamde uitgave.	447
	Territoriale wacht voor luchtafweer. — Aankoop van elektronisch materieel (3^e betalingskrediet op een, voor het dienstjaar 1952, op 543,000,000 frank geraamde uitgave).	448
	<i>Bases van het Moederland in de Kolonie :</i> Oprichting van een basis van het Moederland te Kamina. — Materialen, materieel, werkrachten, meubilair, vervoer, terreinen, teelt, aanplantingen, toerusting, enz. (De Minister van Landsverdediging is gemachtigd, vóór de uitvoering van alle bestellingen waarvan de prijs op dit artikel aan te rekenen is, provisionele voorschotten aan de « Régie des Eaux du Congo Belge et du Ruanda-Urundi » te verlenen) : 1. Zesde betalingskrediet op een, voor de dienstjaren 1949, 1950 en 1951, op 1,535,053,000 frank geraamde uitgave. 2. Derde betalingskrediet op een, voor het dienstjaar 1952, op 377,437,000 frank geraamde uitgave. 3. Tweede betalingskrediet op een, voor het dienstjaar 1953, op 280,000,000 frank geraamde uitgave. 4. Eerste betalingskrediet op een, voor het dienstjaar 1954, op 388,257,000 frank geraamde uitgave.	449
	Oprichting van de basis van het Moederland in Beneden-Kongo (werken, studiën, toezicht, materialen, materieel, werkrachten, enz.) (tweede betalingskrediet op een, voor het dienstjaar 1953, op 336,546,000 frank geraamde uitgave).	450
	Uitgaven voortspuitend uit de oprichting te Leopoldstad van het Oppercmando der Strijdkrachten van het moederland in Afrika (aankoop en bouw van woningen, meubilair, burelen, magazijnen, autobergplaatsen, transmissies, enz.) (eerste betalingskrediet op een, voor het dienstjaar 1954, op 16,200,000 frank geraamde uitgave).	451

DEPENSES EXTRAORDINAIRES.

Articles	DESIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES	Montant des crédits (En milliers de francs)
		Bedrag der kredieten (In duizendtallen frank)
	Gendarmerie :	
453	Gendarmerie. — Acquisition de charroi, d'équipements et de matériel léger (4 ^e crédit de paiement à valoir sur une dépense évaluée à 90,000,000 de francs pour l'exercice 1951)	3,900
	Divers :	
453	Dépenses de toute nature relatives aux aérodromes à établir à l'intérieur du pays dans le cadre des obligations internationales (3 ^e crédit de paiement à valoir sur une dépense évaluée à 2,850,000,000 de francs pour l'exercice 1952)	752,000
454	Dépenses relatives aux aérodromes établis à l'intérieur du pays et incombant uniquement à la Défense Nationale dans le cadre des travaux relevant de la quatrième tranche d'infrastructure O.T.A.N. (2 ^e crédit de paiement à valoir sur une dépense évaluée à 104,200,000 francs pour l'exercice 1953)	10,000
455	Dépenses de toute nature relatives aux transmissions à réaliser par la Belgique dans le cadre des obligations internationales (4 ^e crédit de paiement à valoir sur une dépense évaluée à 601,061,000 francs pour l'exercice 1951)	9,261
456	Dépenses relatives aux transmissions et installations d'entraînement à réaliser par la Belgique et incombant uniquement à la Défense Nationale dans le cadre de la quatrième tranche d'infrastructure O.T.A.N. (2 ^e crédit de paiement à valoir sur une dépense évaluée à 105,000,000 de francs pour l'exercice 1953)	84,000
457	Participation de la Défense Nationale dans les travaux communs à réaliser à l'étranger dans le cadre de la quatrième tranche d'infrastructure O.T.A.N. (2 ^e crédit de paiement à valoir sur une dépense évaluée à 1,009,202,000 francs pour l'exercice 1953)	161,250
457 bis	Participation de la Défense Nationale dans les dépenses communes afférentes à la 5 ^e tranche d'infrastructure O.T.A.N. et relatives aux aérodromes situés en Belgique. (Le crédit inscrit au présent article peut être transféré au fonds spécial créé à cet effet au budget pour Ordre, titre II)	24,300
457 ter	Dépenses incombant uniquement à la Défense Nationale dans le cadre de la 5 ^e tranche d'infrastructure O.T.A.N. et relatives aux aérodromes situés en Belgique (1 ^{er} crédit de paiement à valoir sur une dépense évaluée à 17,600,000 francs pour l'exercice 1954)	14,000
457 quater	Participation de la Défense Nationale dans les travaux communs à effectuer par la Belgique dans le cadre de la 5 ^e tranche d'infrastructure O.T.A.N. et relatifs aux transmissions et quartiers généraux. (Le crédit inscrit au présent article peut être transféré au fonds spécial créé à cet effet au budget pour Ordre, titre II)	4,418
457 quinq.	Dépenses incombant uniquement à la Défense Nationale dans le cadre de la 5 ^e tranche d'infrastructure O.T.A.N. et relatives aux travaux à effectuer par la Belgique en rapport avec les transmissions et les quartiers généraux	200
457 series	Participation de la Défense Nationale dans les travaux communs à réaliser à l'étranger dans le cadre de la 5 ^e tranche d'infrastructure O.T.A.N. (1 ^{er} crédit de paiement à valoir sur une dépense évaluée à 611,055,000 francs pour l'exercice 1954)	37,000
458	Intervention dans l'établissement d'une base britannique en Belgique (4 ^e crédit de paiement à valoir sur une dépense évaluée à 730,000,000 de francs pour l'exercice 1951)	100
459	Dépenses de toute nature résultant de l'effort militaire supplémentaire (4 ^e crédit de paiement à valoir sur une dépense estimée, pour l'exercice 1951, à 4,037,000,000 de francs, dont 2,702,000,000 de francs pour la Force terrestre, 1,070,000,000 de francs pour la Force aérienne et 265,000,000 de francs pour la Force navale)	70,941
460	Dépenses de toute nature relatives aux fournitures de biens de défense faites par la France et le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord dans le cadre des conventions du 30 juin 1952 :	
	1. Fournitures de biens de défense proprement dits (3 ^e crédit de paiement à valoir sur une dépense évaluée à 2,073,878,000 francs pour l'exercice 1952)	1,363,878
	2. Droits et taxes (3 ^e crédit de paiement à valoir sur une dépense évaluée à 230,416,000 francs pour l'exercice 1952)	87,004
	3. Frais de transport, frais d'assurance et frais divers (3 ^e crédit de paiement à valoir sur une dépense évaluée à 56,475,000 francs pour l'exercice 1952)	7,475

BUI TENGE WONE UITGAVEN.

Total par ministère et par chapitre (En milliers de francs) — Totaal per ministerie en per hoofdstuk (In duizendtallen frank)	AANWIJZING VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN	Artikelen
	Rijkswacht : Rijkswacht. — Aankoop van voertuigen, uitrustingen en licht materieel (4^e betalingskrediet op een, voor het dienstjaar 1951, op 90.000.000 frank geraamde uitgave).	452
	Alarie : Uitgaven van alle aard met betrekking tot de aanleg van vliegvelden binnen het land, in het raam van de internationale verplichtingen (3^e betalingskrediet op een, voor het dienstjaar 1952, op 2.850.000.000 frank geraamde uitgave).	453
	Uitgaven in verband met de binnep het land aangelegde vliegvelden en uitsluitend ten laste van Landsverdediging vallende in het raam van de vierde schijf der N.A.T.O.-onderbouwwerken (tweede betalingskrediet op een, voor het dienstjaar 1953, op 104.200.000 frank geraamde uitgave).	454
	Uitgaven van alle aard in verband met de transmissies te verwezenlijken door België in het raam van de internationale verplichtingen (4^e betalingskrediet op een, voor het dienstjaar 1951, op 601.061.000 frank geraamde uitgave).	455
	Uitgaven in verband met de door België te verwezenlijken transmissies en oefeninstallaties, uitsluitend ten laste van Landsverdediging vallende in het raam van de vierde schijf der N.A.T.O.-onderbouwwerken (2^e betalingskrediet op een, voor het dienstjaar 1953, op 105.000.000 frank geraamde uitgave).	456
	Tussenkost van Landsverdediging in de gemeenschappelijke werken te verwezenlijken in het buitenland in het raam van de vierde schijf der N.A.T.O.-onderbouwwerken (2^e betalingskrediet op een, voor het dienstjaar 1953, op 1.009.202.000 frank geraamde uitgave).	457
	Tussenkost van Landsverdediging in de gemeenschappelijke uitgaven met betrekking tot de 5^e schijf der N.A.T.O.-onderbouwwerken en in verband met de in België gelegen vliegvelden. (Het op dit artikel uitgetrokken krediet mag worden overgedragen op het bijzonder fonds dat, met het oog daarop, op de begroting voor Orde, titel II, geopend werd.)	457 bis
	Uitgaven uitsluitend ten laste van Landsverdediging vallend in het raam van de 5^e schijf der N.A.T.O.-onderbouwwerken en in verband met de in België gelegen vliegvelden (1^{ste} betalingskrediet op een voor het dienstjaar 1954 op 17.600.000 frank geraamde uitgave).	457 ter
	Tussenkost van Landsverdediging in de gemeenschappelijke werken uit te voeren door België in het raam van de 5^e schijf der N.A.T.O.-onderbouwwerken en in verband met de transmissies en de hoofdkwartieren. (Het op dit artikel uitgetrokken krediet mag worden overgedragen op het bijzonder fonds dat, met het oog daarop, op de begroting voor Orde, titel II geopend werd.)	457 quater
	Uitgaven uitsluitend ten laste van Landsverdediging vallend in het raam van de 5^e schijf der N.A.T.O.-onderbouwwerken en in verband met de door België te verwezenlijken werken met betrekking tot de transmissies en de hoofdkwartieren.	457 quinq.
	Tussenkost van Landsverdediging in de gemeenschappelijke werken te verwezenlijken in het buitenland in het raam van de 5^e schijf der N.A.T.O.-onderbouwwerken (1^{ste} betalingskrediet op een, voor het dienstjaar 1954 op 611.055.000 frank geraamde uitgave).	457 sexies
	Tussenkost in de oprichting van een Britse basis in België (4^e betalingskrediet op een, voor het dienstjaar 1951, op 730.000.000 frank geraamde uitgave).	458
	Uitgaven van alle aard voortvloeiend uit de bijkomende militaire krachtsinspanning (4^e betalingskrediet op een, voor het dienstjaar 1951, op 4.037.000.000 frank geraamde uitgave, waarvan 2.702.000.000 frank voor de Landmacht, 1.070.000.000 frank voor de Luchtmacht en 265.000.000 frank voor de Zeemacht).	459
	Uitgaven van alle aard met betrekking tot de levering van verdedigingsgoederen gedaan door Frankrijk en het Verenigd Koninkrijk van Groot-Brittannië en Noord-Ierland in het raam van de overeenkomsten van 30 Juni 1952 :	460
	1. Eigenlijke leveringen van verdedigingsgoederen (3^e betalingskrediet op een, voor het dienstjaar 1952, op 2.073.878.000 frank geraamde uitgave).	
	2. Rechten en taksen (3^e betalingskrediet op een, voor het dienstjaar 1952, op 230.416.000 frank geraamde uitgave).	
	3. Vervoer-, verzekerings- en diverse kosten (3^e betalingskrediet op een, voor het dienstjaar 1952, op 56.475.000 frank geraamde uitgave).	

DÉPENSES EXTRAORDINAIRES.

Articles	DESIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES	Montant des crédits (En milliers de francs)
		— Bedrag der kredieten (In duizendtallen frank)
	Agriculture :	
461	Subsides et avances aux administrations publiques subordonnées en faveur de l'exécution de travaux soumis au contrôle du Ministère de l'Agriculture. (Le Ministre de l'Agriculture est autorisé à reporter aux exercices ultérieurs la partie non liquidée au 31 décembre 1954 des crédits prévus au présent article)	74,535
462	1. Forêts, dunes, terrains incultes domaniaux. — Construction, élargissement et amélioration des chemins forestiers quelconques. — Construction de ponceaux, aqueducs, etc. — Aménagement de chantiers de bois et de quais de chargement. — Mise en valeur, assainissement et plantation de terrains incultes, de fagnes boisées et dunes, restauration de forêts dégradées. — Boisement de coupes à blanc. — Construction et transformation de tours d'incendies, abris, etc. — Améliorations piscicoles. — Matériel et outillage nécessaires à l'exécution de ces travaux et à la protection des forêts en général	9,000
	2. Acquisitions : forêts, dunes et terrains incultes domaniaux. — Acquisitions d'immeubles destinés à agrandir le domaine privé de l'Etat, notamment les forêts domaniales, ou d'immeubles dont la conservation est reconnue désirable pour des raisons d'esthétique ou dans l'intérêt de la préservation des sites. — Quote-part de l'Etat dans les intérêts et l'amortissement des capitaux nécessaires à l'acquisition de forêts indivises	211,000
	3. Forêts domaniales indivises d'Anlier, de Rulles, etc. — Construction d'un réseau routier. (Convention du 23 septembre 1952)	10,000
463	Acquisitions, travaux et fournitures de premier équipement aux Centres de Recherches agronomiques de l'Etat	13,945
	Affaires Economiques et Classes Moyennes :	
464	Recherches sur les problèmes de structure géologique profonde en relation avec la présence éventuelle de matières exploitables	13,000
	Communications :	
465	Jonction Nord-Midi. — Fonds créé par la loi du 11 juillet 1935	600,000
466	Déplacement de la gare de Bruges. — Aménagement et parachèvement	1,673
467	Fusion des deux gares à Ostende	4,000
468	Dépenses afférentes à l'électrification d'une partie du réseau de la Société Nationale des Chemins de Fer Belges	134,270
469	Travaux à Courtral : suppression de passages à niveau et construction d'un tunnel	10,000
470	Régie des Voies Aériennes. — Fonds spécial créé par l'article 21 de l'arrêté-loi du 20 novembre 1946	320,729
471	Postes. — Mobilier, matériel, terrains et travaux	4,000
472	Construction par l'Office National de la Jonction Nord-Midi et par la Société Nationale des Chemins de Fer Belges, de bâtiments des Postes à Bruxelles	1,000
473	Marine. — Construction de deux bateaux spéciaux pour l'hydrographie	1,000
474	Marine. — Construction d'un cargo pour la ligne Ostende-Douvres	1,400
475	Marine. — Construction d'un nouveau paquebot à moteur pour la ligne Ostende-Douvres (deuxième crédit de paiement sur une dépense évaluée à 225,000,000 de francs)	50,000
476	Marine. — Acquisition d'un remorqueur pour les services d'Ostende	12,615
477	Marine. — Acquisition d'un canot à moteur à fond plat pour le service de l'hydrographie	750
	Travaux Publics et Reconstruction :	
	Routes :	
478	Dotation annuelle à verser au Fonds spécial et temporaire des routes, en exécution de l'article 4 de la loi du 11 juillet 1952	850,000
479	Construction, redressement, élargissement, amélioration des routes de l'Etat avec modification de tracé. — Suppression de passages à niveau. — Contournement de villes. — Réalisation des conventions passées avec les pouvoirs publics et les particuliers. — Création et aménagement de squares et parcs publics dépendant des routes de l'Etat. — Intervention pour	

BUITENGEWONE UITGAVEN.

Total par ministère et par chapitre (En milliers de francs) — Totaal per ministerie en per hoofdstuk (In duizendtallen frank)	AANWIJZING VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN	Artikelen
318,480	Landbouw : Toelagen en voorschotten aan de ondergeschikte openbare besturen ten bate van de uitvoering van werken die onderworpen zijn aan het toezicht van het Ministerie van Landbouw. (De Minister van Landbouw is gemachtigd het op 31 December 1954 niet gelijkwidderd gedeelte der bij dit artikel voorziene kredieten op de volgende dienstjaren over te dragen.) 1. Domeinbossen, -duinen en -braakgronden. — Aanleg, verbreding en verbetering van allerlei boswegen. — Bouwen van brugjes, duikers, enz. — Aanleg van houtwerken en ladingskaden. — Ontginning, afwatering en beplanting van braakgronden, van beboste venen en duinen, restauratie van vervallen bossen. — Behossing van kaalkappen. — Bouwen en omvormen van brandtorens, schuilplaatsen, enz. — Visteeltverbeteringen. — Materieel en gereedschappen nodig voor het uitvoeren van deze werken en voor de bescherming der bossen in het algemeen. 2. Verwervingen : domeinbossen, -duinen en -braakgronden. — Verwerven van onroerende goederen bestemd voor het vergroten van het privaat Staatsdomein, inzonderheid van de domeinbossen, of van de onroerende goederen waarvan het behoud wenselijk erkend wordt wegens esthetische redenen of in het belang der bescherming van het natuurschoon. — Aandeel van de Staat in de interesten en de delging der kapitalen nodig tot het aankopen van onverdeelde bossen. 3. Onverdeelde domaniale bossen van Anlier, Rulles, enz. — Aanbouw van een wegnnet. (Overeenkomst van 23 September 1952.) Verwervingen, werken en leveringen voor eerste uitrusting aan de Rijkslandbouwopzoekingscentra.	461 462 463
13,000	Economische Zaken en Middenstand : Onderzoeken over de vraagstukken van de ondergrondse aardkundige structuur met betrekking tot de eventuele aanwezigheid van delfstoffen.	464
1,141,437	Verkeerswezen : Noord-Zuid-verbinding. — Fonds ingesteld bij de wet van 11 Juli 1935 Verplaatsing van het station te Brugge. — Inrichting en voltooiing Versmelting van de twee stations te Oostende Uitgaven betreffende de electrificering van een gedeelte van het net van de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen. Werken te Kortrijk : afschaffing van overwegen en bouw van een tunnel Regie der Luchtwezen. — Bijzonder fonds ingesteld bij artikel 21 van de besluitwet van 20 November 1946. Posterijen. — Mobilair, materieel, terreinen en werken Opbouw door het Nationaal Bureau van de Noord-Zuid-Verbinding en door de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen van postgebouwen te Brussel. Zeewezen. — Bouwen van twee bijzondere schepen voor de hydrografie Zeewezen. — Bouwen van een cargoboot voor de lijn Oostende-Dover Zeewezen. — Bouwen van een nieuwe motorpaketboot voor de lijn Oostende-Dover (tweede betalingskrediet op een op 225,000,000 frank geraamde uitgave). Zeewezen. — Aankoop van een sleepboot voor de Oostendse diensten Zeewezen. — Aankoop van een motorvlot voor de dienst voor de hydrografie	465 466 467 468 469 470 471 472 473 474 475 476 477
4,827,350	Openbare Werken en Wederopbouw : Wegen : Jaarlijkse dotatie te storten in het speciaal en tijdelijk wegnfonds, ter uitvoering van artikel 4 van de wet van 11 Juli 1952. Aanleg, rechtmaking, verbreding, verbetering der Rijkswegen met wijziging van het tracé. — Afschaffing van overwegen. — Omleiding om de steden. — Verwezenlijking van de overeenkomsten gesloten met de openbare machten en de particulieren. — Aanleg en geschiktmaking van squares en openbare parken behorende bij de Rijkswegen. — Toelagen voor wer-	478 479

DÉPENSES EXTRAORDINAIRES.

Articles	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES	Montant des crédits (En milliers de francs)
		— Bedrag der kredieten (In duizendtallen frank)
	travaux d'aménagement et d'amélioration de la voirie de l'Etat. — Construction et réfection d'ouvrages d'art et interventions pour semblables travaux. — Signalisation routière. — Rachat par l'Etat de routes et ponts concédés, ainsi que des droits de péage existant sur les routes ou ponts concédés; subsides aux provinces et aux communes en vue de semblables rachats. — Travaux à effectuer au moyen de subsides offerts à l'Etat pour construction et amélioration, à l'exclusion des entreprises prévues à d'autres articles du présent budget (travaux à effectuer soit pour le compte de tiers, soit avec la participation financière de ceux-ci : l'Etat fera l'avance de fonds, et le montant sera remboursé par les intéressés et versé au Trésor en recette extraordinaire). — Acquisition de biens immeubles nécessaires à l'exécution des travaux de réfection et à la réalisation des alignements décrétés. — Paiement des indemnités pour expropriations judiciaires en vertu de jugements. — Frais d'études. — Divers :	
	1. Continuation d'entreprises à tranches fr. »	
	2. Nouvelles entreprises à tranches »	
	3. Autres entreprises nouvelles 101,000,000	101,000
	<i>Voies hydrauliques :</i>	
480	Travaux d'amélioration de la côte. — Construction d'ouvrages d'art, etc. :	
	1. Continuation d'entreprises à tranches fr. »	
	2. Nouvelles entreprises à tranches »	
	3. Autres entreprises nouvelles 40,000,000	40,000
481	Travaux d'amélioration des voies de navigation intérieure et d'écoulement. — Construction d'ouvrages d'art, etc. :	
	1. Continuation d'entreprises à tranches fr. 182,100,000 (Obligations nouvelles complémentaires autorisées : 101,000,000 de francs.)	
	2. Nouvelles entreprises à tranches 270,000,000 (Obligations nouvelles autorisées : 975,000,000 de francs.)	
	3. Autres entreprises nouvelles 179,950,000	632,050
482	Construction et amélioration de barrages réservoirs. — Construction de réseaux d'adduction d'eau. — Utilisation des chutes d'eau :	
	1. Continuation d'entreprises à tranches fr. 15,000,000	
	2. Nouvelles entreprises à tranches 20,000,000 (Obligations nouvelles autorisées : 33,000,000 de francs.)	
	3. Autres entreprises nouvelles 4,000,000	39,000
483	Travaux d'amélioration des ports et des voies de navigation maritime. — Construction d'ouvrages d'art, etc. :	
	1. Continuation d'entreprises à tranches fr. 188,000,000 (Obligations nouvelles complémentaires autorisées : 79,500,000 francs.)	
	2. Nouvelles entreprises à tranches 50,000,000 (Obligations nouvelles autorisées : 148,000,000 de francs.)	
	3. Autres entreprises nouvelles 31,800,000	269,800
484	Amélioration et extension, à l'occasion de la réparation des dommages causés par la guerre, aux ports et voies navigables dépendant des administrations publiques subordonnées et d'institutions similaires, y compris les ports et voies navigables concédés ou autonomes (avec faculté de versement d'avances aux organismes intéressés) :	
	1. Continuation d'entreprises à tranches fr. »	
	2. Nouvelles entreprises à tranches »	
	3. Autres entreprises nouvelles 20,000,000	20,000
485	Rééquipement et amélioration des ports maritimes dépendant des administrations publiques subordonnées, des ports maritimes concédés et du port autonome de Liège (Les engagements de dépenses, y compris ceux contractés en 1949, 1950, 1951, 1952 et 1953, sont autorisés à concurrence de 947,000,000 de francs.)	76,000

DÉPENSES EXTRAORDINAIRES.

Articles	DESIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES	Montant des crédits (En milliers de francs)
		— Bedrag der kredieten (In duizendtallen frank)
486	Part du Ministère des Travaux Publics et de la Reconstruction dans les dépenses à résulter des travaux de démergement exécutés par l'Association Intercommunale pour le Démergement des communes de la région de Liège et par la commune de Seraing	48,500
487	Assèchement des polders du pays de Waas, y compris expropriations et frais d'études. (Convention du 5 janvier 1938. Avenant du 25 mai 1948)	10,000
488	Acquisition de biens immeubles à réaliser par l'Administration des Voies Hydrauliques pour l'exécution de travaux et pour l'industrialisation des abords des voies navigables, etc.	79,000
	<i>Bâtiments :</i>	
489	Construction ou transformation de bâtiments pour les besoins de tous les services de l'Etat des divers départements ministériels (administrations centrales et services extérieurs), y compris les offices y rattachés, la gendarmerie, les gouvernements provinciaux, etc. — Acquisition de biens immeubles :	
	1. Continuation d'entreprises à tranches fr. 35,000,000	
	2. Nouvelles entreprises à tranches 13,000,000	
	(Obligations nouvelles autorisées : 40,000,000 de francs.)	
	3. Autres entreprises nouvelles 589,000,000	
		637,000
490	Palais du Roi à Bruxelles. — Travaux de parachèvement	3,500
491	Dotation annuelle à verser au Fonds des constructions scolaires et universitaires de l'Etat (exécution de la loi du 22 juin 1953)	400,000
492	Travaux de décoration artistique et autres ouvrages d'art concernant le domaine de l'Etat géré par le Ministère des Travaux Publics et de la Reconstruction	1,000
493	Hôpital universitaire de Gand. — Continuation des travaux. (Estimation d'ensemble des travaux encore à exécuter : 265,000,000 de francs) :	
	1. Continuation d'entreprises à tranches fr. »	
	2. Nouvelles entreprises à tranches 27,500,000	
	(Obligations nouvelles autorisées : 35,000,000 de francs.)	
	3. Autres entreprises nouvelles »	
		27,500
494	Bibliothèque Albertine. — Mémorial Albert 1 ^{er} . — Construction de la partie de la bibliothèque faisant l'angle des rues de Ruysbroeck et de l'Empereur	40,000
	<i>Urbanisme :</i>	
495	Subsides et avances aux administrations publiques subordonnées en faveur de l'exécution des travaux soumis au haut contrôle :	
	1. du Ministère des Travaux Publics et de la Reconstruction fr. 850,000,000	
	2. du Ministère de l'Instruction Publique 250,000,000	
	3. du Ministère de la Justice 90,000,000	
		1,190,000
	(Selon les besoins des services, les crédits pourront être transférés d'un littéra à l'autre, par arrêté royal contresigné par les Ministres intéressés.)	
496	Aménagement des agglomérations et des régions. — Frais d'études relatifs à l'urbanisme :	
	1. Frais d'élaboration de plans régionaux d'aménagement fr. 7,000,000	
	2. Subsides et avances pour frais d'élaboration de plans communaux d'aménagement 4,000,000	
		11,000
497	Acquisitions et expropriations nécessitées par l'urbanisation et le relotissement du territoire de certaines communes sinistrées	40,000
498	Subside alloué à la province de la Flandre Orientale, en exécution des stipulations du 3 ^e , article 1 ^{er} , de l'avenant du 25 mai 1948 à la convention du 5 janvier 1938, intervenue entre l'Etat et la dite province. — Intervention forfaitaire totale de 30,000,000 de francs, destinée à couvrir la part d'intervention de la province dans l'exécution des travaux d'extension du réseau de distribution d'eau dans la province de la Flandre Orientale, à liquider au fur et à mesure de l'introduction des pièces justificatives	5,000
499	Confection et diffusion de documents scientifiques et de propagande relatifs à l'urbanisme	4,000

BUITENGEWONE UITGAVEN.

Total par ministère et par chapitre (En milliers de francs) Totaal per ministerie en per hoofdstuk (In duizendtallen frank)	AANWIJZING VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN	Artikelen
	Aandeel van het Ministerie van Openbare Werken en Wederopbouw in de uitgaven wegens ontwateringswerken uitgevoerd door de « Association Intercommunale pour le Démergement des communes de la région de Liège » en door de gemeente Seraing.	486
	Droogmaken van de polders van het land van Waas, inbegrepen onteigeningen en studiekosten. (Overeenkomst van 5 Januari 1938. Bijakte van 25 Mei 1948.)	487
	Aankoop van onroerende goederen te verwezenlijken door het Bestuur der Waterwegen voor het uitvoeren van werken en voor het industrialiseren der gronden langs de scheepvaartwegen, enz.	488
	<i>Gebouwen :</i> Oprichten of ombouwen van gebouwen voor de behoeften van al de Staatsdiensten der verschillende ministeriële departementen (hoofdbesturen en buitendiensten), met inbegrip van de aangehechte diensten, de Rijkswacht, de provinciebesturen, enz. — Aankoop van onroerende goederen : 1. Voortzetting van aannemingen met schijven. 2. Nieuwe aannemingen met schijven. (Toegestane nieuwe verplichtingen : 40.000.000 frank.) 3. Andere nieuwe aannemingen.	489
	Koninklijk Paleis te Brussel. — Voltooingswerken	490
	Jaarlijkse dotatie te storten in het Fonds der School- en Universitaire gebouwen van het Rijk (uitvoering van de wet van 22 Juni 1953).	491
	Artistieke versieringswerken en andere kunstwerken betreffende het Staatsdomein beheerd door het Ministerie van Openbare Werken en Wederopbouw.	492
	Hospitaal van de Universiteit te Gent. — Voortzetting van de werken. (Gezamenlijke raming van de nog uit te voeren werken : 265.000.000 frank) : 1. Voortzetting van aannemingen met schijven. 2. Nieuwe aannemingen met schijven. (Toegestane nieuwe verplichtingen : 35.000.000 frank.) 3. Andere nieuwe aannemingen.	493
	Bibliotheek Albertine. — Memoriaal Albert I. — Optrekken van een gedeelte van de bibliotheek, vormende de hoek van de Ruisbroek- en de Keizerstraten.	494
	<i>Stedebouw :</i> Toelagen en voorschotten aan de ondergeschikte openbare besturen ten bate van de uitvoering van werken die onderworpen zijn aan het hoog toezicht van het : 1. Ministerie van Openbare Werken en Wederopbouw. 2. Ministerie van Openbaar Onderwijs. 3. Ministerie van Justitie. (Volgens de behoeften der diensten zullen de kredieten, bij koninklijk besluit medeondertekend door de betrokken Ministers, van het een littera naar het andere kunnen overgedragen worden.)	495
	Aanleg der bebouwde kommen en der gewesten. — Studiekosten in verband met de stedebouw : 1. Kosten van het opmaken der gewestelijke plannen van aanleg. 2. Toelagen en voorschotten wegens de kosten van het opmaken der gemeentelijke plannen van aanleg.	496
	Aankopen en onteigeningen die noodzakelijk geworden zijn door de urbanisatie en de herverkaveling van het grondgebied van sommige geteisterde gemeenten.	497
	Toelage aan de provincie Oost-Vlaanderen, toegekend in uitvoering van de bepalingen van 3^e, artikel 1, van de bijakte van 25 Mei 1948 tot de overeenkomst van 5 Januari 1938 gesloten tussen de Staat en voornoemde provincie. — Totaal forfaitair aandeel van 30.000.000 frank tot dekking van het aandeel van de provincie in de uitvoering van de werken tot uitbreiding van het net voor watervoorziening in de provincie Oost-Vlaanderen, te vereffenen naar mate van het indienen der rechtvaardigingsstukken.	498
	Opmaken en verspreiden van wetenschappelijke- en propagandaschriften, betreffende de stedebouw.	499

DÉPENSES EXTRAORDINAIRES.

Articles	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES	Montant des crédits (En milliers de francs)
		— Bedrag der kredieten (In duizendtallen frank)
500	Prise en charge par l'Etat des frais d'exécution de tous les travaux d'aménagement, d'équipement et d'assainissement des voiries nécessaires à la réalisation des objectifs visés par la loi du 15 avril 1949 (art. 7) (Obligations nouvelles autorisées : 300,000,000 de francs.)	300,000
	<i>Divers :</i>	
501	Services rendus par l'Institut Géotechnique de l'Etat et subsides éventuels à cet organisme ...	3,000
	<i>Santé Publique et Famille :</i>	
502	Subsides et avances aux administrations publiques subordonnées en faveur de l'exécution des travaux ordinaires intéressant l'hygiène et la santé publiques	650,000
503	Subsides pour permettre la réalisation du plan décennal du Département en matière de rééquipement hospitalier (cinquième tranche d'une dépense évaluée à 1,500,000,000 de francs) : 1. Subside pour les constructions hospitalières réalisées par les pouvoirs publics subordonnés fr. 120,000,000 2. Subside correspondant à la prise en charge par l'Etat d'un intérêt de 3 % pendant 10 ans du capital emprunté par l'initiative privée pour les constructions hospitalières, le taux d'intérêt pris en charge étant capitalisé à 5 1/2 % et ramené uniformément à 20 % 30,000,000 3. Subside pour la construction, la reconstruction et l'aménagement par les administrations publiques, d'établissements psychiâtriques et de centres d'observation et de traitement pour malades mentaux 10,000,000	160,000
504	Part d'intervention du Ministère de la Santé Publique et de la Famille dans le coût des travaux extraordinaires intéressant l'hygiène et la santé publiques : 1. Détournement et voûtement de la Senne fr. 20,000,000 2. Egout-collecteur de la vallée de la Woluwe 25,000,000 3. Travaux de captage, de refoulement et d'adduction vers la province de la Flandre Orientale et le nord de la Flandre Occidentale, y compris le littoral, des eaux du bassin de la Haine, à exécuter par la « Tussengemeentelijke Maatschappij der Vlaanderen voor Waterbedeling » en vue d'assurer l'alimentation en eau potable de ces régions (quinzième tranche) 55,000,000 4. Egout-collecteur dans les vallées du Molenbeek et du Pontbeek 17,000,000 5. a) Travaux de construction d'un égout-collecteur et de stations d'épuration des eaux usées de la côte, à exécuter par la « Tussengemeentelijke Vereniging voor de Zuivering der Afvalwaters van de Kust » 12,000,000 b) Dépenses relatives à des études préliminaires en vue de l'extension de la « Tussengemeentelijke Vereniging voor de Zuivering der Afvalwaters van de Kust » vers les communes du nord-est de la côte 100,000 6. Société Intercommunale de Distribution d'Eau de la région Aisne et Ourthe 6,000,000 7. Association Intercommunale pour l'Assainissement de la vallée du Maelbeek 1,500,000	136,600
	<i>Travaux d'épuration d'eaux :</i>	
505	Construction et exploitation de stations d'essai d'épuration d'eaux d'égout et d'eaux usées industrielles. — Subsides en faveur d'organismes de recherches et de commissions d'études pour l'épuration des eaux usées. — Frais de fonctionnement des susdites commissions. — Etudes et enquêtes sur la pollution des eaux et l'épuration des eaux usées. — Frais divers et acquisition de matériel et accessoires	2,000
506	Dépenses de toute nature dans le but d'améliorer l'état des cours d'eau pollués	3,000
507	Aménagement de la plage intérieure d'Hofstade (travaux, équipements, fournitures diverses, salaires, etc.)	1,500
508	Allocation au fonds institué en 1930 et destiné à intensifier la lutte contre la tuberculose (pour mémoire)	—
509	Subside à l'Œuvre Nationale de l'Enfance pour la transformation et l'aménagement de ses colonies d'enfants débiles à Dongelberg et à Cortil-Noirmont (deuxième tranche d'un crédit global de 32,000,000 de francs)	16,000
510	Subside à la fondation « Sanatorium Belgica », à Montana	2,000

BUITENGEWONE UITGAVEN.

Total par ministère et par chapitre (En milliers de francs) — Total par ministère et par chapitre (In duizendtallen frank)	AANWIJZING VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN	Artikelen
971,100	Ten laste nemen, door de Staat, van de kosten van uitvoering van al de werken tot aanpassing, uitrusting en sanering der wegen, die voor het verwezenlijken van de door de wet van 15 April 1949 (art. 7) voorziene oogmerken nodig zijn. (Toegestane nieuwe verplichtingen : 300,000,000 frank.) <i>Allerhande :</i> Diensten bewezen door het Rijksinstituut voor Grondmechanica en gebeurlijke toelagen aan dit organisme. Volksgezondheid en Gezin : Toelagen en voorschotten aan de ondergeschikte openbare besturen ten bate van de uitvoering van de gewone werken tot bevordering van de openbare gezondheid. Toelagen tot verwezenlijking van het departementale tienjarenplan inzake de ziekenhuizen-heruitrusting (vijfde gedeelte van een op 1,500,000,000 frank geraamde uitgave) : 1. Toelage voor de hospitaalbouw, uitgevoerd door de ondergeschikte openbare machten. 2. Toelage overeenstemmend met het ten laste nemen door het Rijk van een interest van 3 % gedurende 10 jaar van het door het privaat initiatief voor de hospitaalbouw geleend kapitaal, daar het ten laste genomen bedrag van de interest aan 5 ½ % gekapitaliseerd wordt en eenvormig op 20 % teruggebracht wordt. 3. Toelage voor het bouwen, het wederopbouwen en het inrichten door de openbare besturen van psychiatrische instellingen en observatie- en verplegingscentra voor geesteszieken. Bijdrage van het Ministerie van Volksgezondheid en van het Gezin in de kosten van de buitengewone werken tot bevordering van de openbare gezondheid : 1. Omleiding en overwelving van de Zenne. 2. Hoofdrinol van de Woluwe-vallei. 3. Werken uit te voeren door de « Tussengemeentelijke Maatschappij der Vlaanderen voor Waterbedeling », voor het winnen, stuwen en aanvoeren naar de provincie Oost-Vlaanderen en het noorden van West-Vlaanderen, met inbegrip van de kust, van het water uit het Hainegebied, met het oog op de drinkwatervoorziening van deze streken (vijftiende gedeelte). 4. Hoofdrinol in de vallei van de Molenbeek en de Pontbeek. 5. a) Werken voor het aanleggen van een hoofdrinol en het oprichten van stations voor de zuivering van afvalwater van de kust, uit te voeren door de « Tussengemeentelijke Vereniging voor de Zuivering der Afvalwaters van de Kust ». b) Uitgaven betreffende de voorafgaande studiën met het oog op de uitbreiding van de « Tussengemeentelijke Vereniging voor de zuivering der Afvalwaters van de Kust » naar de gemeenten van het noord-oosten der kust. 6. « Société Intercommunale de Distribution d'eau de la région Aisne et Ourthe ». 7. Intercommunale Maatschappij voor de Sanering van het dal van de Maalbeek. Werken voor waterzuivering : Bouwen en exploiteren van proefstations voor de zuivering van rioolwater en van industrieel afvalwater. — Toelagen ten gunste van onderzoeksorganismen en studiecommissies voor de zuivering van afvalwater. — Werkingskosten van voornoemde commissies. — Studiën en onderzoek inzake waterverontreiniging en zuivering van afvalwater. — Allerhande kosten en aankoop van materieel en bijhorigheden. Allerhande uitgaven met het doel de staat van de verontreinigde waterlopen te verbeteren ... Inrichting van het binnenstrand van Hofstade (werken, uitrustingen, allerhande benodigdheden, lonen, enz.). Toelage aan het Fonds ingesteld in 1930 om de strijd tegen de tuberculose meer kracht bij te zetten (<i>pro memoria</i>). Toelage aan het Nationaal Werk voor Kinderwelzijn voor de omvorming en de inrichting zijner kolonies voor zwakke kinderen te Dongelberg en te Cortil-Noirmont (tweede gedeelte van een globaal krediet van 32,000,000 frank). Toelage aan de stichting « Sanatorium Belgica », te Montana	500 501 502 503 504 505 506 507 508 509 510

DÉPENSES EXTRAORDINAIRES.

Articles	DESIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES	Montant des crédits (En milliers de francs)	
		— Bedrag der kredieten (In duizendtallen frank)	
	Finances :		
511	Prix d'achat d'immeubles pouvant échoir à l'Etat à la suite de poursuites sur saisie exercées à sa requête; frais de toute nature et accessoires	300	
512	Montant à concurrence duquel des immeubles ont été acceptés en paiement de l'impôt sur le capital et frais d'acquisition	2,000	
	Instruction Publique :		
	Equipement scientifique et technique de l'Hôpital Universitaire à Gand. — Premier équipement (première tranche)	20,000	
	Total pour la section A du chapitre IV		
	B. — RESTAURATION DU DOMAINE PUBLIC ET ASSIMILÉ.		
	Défense Nationale :		
513	Remise en état, reconstituer, reconstruction de matériel, des bâtiments et ouvrages militaires détruits ou endommagés par faits de guerre (matériaux, matériels, terrains, main-d'œuvre, etc.) (deuxième crédit de paiement à valoir sur une dépense évaluée à 27,000,000 de francs pour l'exercice 1953)	13,000	
	Agriculture :		
514	Forêts, dunes, terrains domaniaux; restauration. — Reboisement. — Remise en état des chemins forestiers quelconques, ponceaux, aqueducs, etc. — Matériel, outillage, fournitures et transports nécessaires à l'exécution de ces travaux	4,000	
	Communications :		
515	Reconstruction du réseau de la Société Nationale des Chemins de Fer Belges. — Réparation d'immeubles, réparation de matériel, approvisionnement et outillage (<i>y compris éventuellement les créances engagées au cours des exercices antérieurs</i>)	120,000	
516	Reconstruction du réseau de la Régie des Télégraphes et des Téléphones (quinzième tranche d'un crédit de 885,000,000 de francs)	15,000	
517	Reconstruction du réseau de la Société Nationale des Chemins de Fer Vicinaux	6,000	
518	Marine. — Restauration des bâtiments, ateliers, quais, balisage, etc. — Remplacement de matériel détruit (<i>y compris éventuellement les créances engagées au cours des exercices antérieurs</i>)	600	
519	Marine. — Enlèvement d'épaves de guerre (cinquième tranche)	10,000	
520		2,000	
521	Aéronautique. — Restauration de diverses installations (<i>y compris éventuellement les créances engagées au cours des exercices antérieurs</i>)	500	
522	Régie des Télégraphes et des Téléphones. — Dédommagement pour destructions et enlèvements de matériel dans ses locaux et ses magasins	65,000	
	Travaux Publics et Reconstruction :		
523	Dépenses résultant des dommages causés par la guerre au domaine de l'Etat :		
	Routes :		
	Dépenses résultant des dommages causés par la guerre aux routes de l'Etat :		
	1. Continuation d'entreprises à tranches fr. 9,000,000		
	2. Nouvelles entreprises à tranches »		
	3. Autres entreprises nouvelles 144,000,000		
		153,000	
	Votes hydrauliques :		
524	Dépenses résultant des dommages causés par la guerre à la côte :		
	1. Continuation d'entreprises à tranches fr. »		
	2. Nouvelles entreprises à tranches »		
	3. Autres entreprises nouvelles 1,500,000		
		1,500	

BUITENGEWONE UITGAVEN.

Total par ministère et par chapitre (En milliers de francs)	AANWIJZING	Artikelen
— Total per ministerie en per hoofdstuk (In duizendtallen frank)	VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN	
2,300	Financiën :	
	Aankoop prijs van onroerende goederen de Staat ten deel gevallen ingevolge vervolgingen op beslagname uitgeoefend op zijn verzoek; kosten van alle aard en bijkomstigheden.	511
	Bedrag ten belope waarvan onroerende goederen werden aangenomen in betaling van de belasting op het kapitaal en aankoopkosten.	512
20,000	Openbaar Onderwijs :	
	Wetenschappelijke en technische uitrusting van het Universitair Hospitaal te Gent. — Eerste uitrusting (eerste schijf).	
14,031,051	Totaal voor de sectie A van het hoofdstuk IV.	
=====		
	B. — HERSTELLING VAN HET OPENBAAR EN ERMEDE GELIJKGESTELD DOMEIN.	
13,000	Landsverdediging :	
	Terug in goede staat brengen, wederaanvullen, wederoprichten van materieel, van militaire gebouwen en versterkingswerken, vernield of beschadigd ingevolge oorlogsfeiten (grondstoffen, materieel, terreinen, werklrachten, enz.) (tweede betalingskrediet op een, voor het dienstjaar 1953, op 27,000,000 frank geraamde uitgave).	513
4,000	Landbouw :	
	Staatsbossen, -duinen, en -gronden; restauratie. — Herbebossing. — Herstelling van allerlei boswegen, brugjes, duikers, enz. — Materieel, gereedschappen, leveringen en vervoer nodig voor de uitvoering van deze werken.	514
219,100	Verkeerswezen :	
	Heropbouw van het net van de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen. — Herstellingen aan gebouwen, herstellingen van materieel, voorraden en gereedschap (met gebeurlijk inbegrip van uitgaven vastgelegd op vorige dienstjaren).	515
	Heropbouw van het net van de Regie van Telegraaf en Telefoon (vijftiende schijf van een krediet van 885,000,000 frank).	516
	Heropbouw van het net van de Nationale Maatschappij der Buurtspoorwegen	517
	Zeewezen. — Herstelling van gebouwen, werkhuisen, kaalen, behakening, enz. — Vervanging van vernield materieel (met gebeurlijk inbegrip van schuldvorderingen vastgelegd tijdens de vorige dienstjaren).	518
	Zeewezen. — Opruiming van oorlogswrakken (vijfde schijf)	519
		520
	Luchtvaart. — Herstelling van verschillende installaties (met gebeurlijk inbegrip van schuldvorderingen vastgelegd tijdens de vorige dienstjaren).	521
	Regie van Telegraaf en Telefoon. — Vergoeding voor vernietigingen en wegnemingen van materieel in haar lokalen en haar magazijnen.	522
1,124,959	Openbare Werken en Wederopbouw :	
	Uitgaven voortvloeiend uit door oorlogsfeiten aan het Staatsdomein berokkende schade :	
	Wegen :	
	Uitgaven voortvloeiend uit door oorlogsfeiten berokkende schade aan de Rijkswegen :	523
	1. Voortzetting van aannemingen met schijven. 2. Nieuwe aannemingen met schijven. 3. Andere nieuwe aannemingen.	
	Waterwegen :	
	Uitgaven voortvloeiend uit door oorlogsfeiten berokkende schade aan de kust :	524
	1. Voortzetting van aannemingen met schijven. 2. Nieuwe aannemingen met schijven. 3. Andere nieuwe aannemingen.	

DÉPENSES EXTRAORDINAIRES.

Articles	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES	Montant des crédits (En milliers de francs)	
		— Bedrag der kredieten (In duizendtallen frank)	
525	Dépenses résultant des dommages causés par la guerre aux voies de navigation intérieure et d'écoulement : 1. Continuation d'entreprises à tranches fr. 18,809,000 2. Nouvelles entreprises à tranches 11,000,000 (Obligations nouvelles autorisées : 30,000,000 de francs.) 3. Autres entreprises nouvelles 66,000,000	95,809	
526	Dépenses résultant des dommages causés par la guerre aux ports et aux voies de navigation maritime, y compris les ports et les voies navigables concédés ou autonomes : 1. Continuation d'entreprises à tranches fr. » 2. Nouvelles entreprises à tranches » 3. Autres entreprises nouvelles 30,650,000	30,650	
527	Dépenses résultant des dommages causés par la guerre aux ports et voies navigables dépendant des administrations publiques subordonnées et d'institutions similaires, à l'exception des ports et voies navigables concédés ou autonomes (avec faculté de versement d'avances aux organismes intéressés) (Les engagements de dépenses, y compris ceux contractés de 1947 à 1953, sont autorisés à concurrence de 1,000,000,000 de francs.)	56,000	
528	Dépenses à résulter du chef de la démolition totale ou partielle en vue de la restauration du site ou à l'occasion de l'exécution de travaux intéressant le domaine de l'Etat, d'ouvrages militaires désaffectés, bunkers, murs antichars, etc. (avec ensevelissement éventuel) érigés sur le domaine public ou privé des provinces, communes et toutes autres administrations subordonnées ainsi que sur les propriétés appartenant aux personnes physiques ou morales privées <i>Bâtiments :</i>	1,000	
529	Dépenses résultant des dommages causés par la guerre aux bâtiments de l'Etat : 1. Continuation d'entreprises à tranches fr. » 2. Nouvelles entreprises à tranches » 3. Autres entreprises nouvelles 92,000,000	92,000	
530	<i>Urbanisme :</i> Travaux de réparation des dommages de guerre aux biens nécessaires à un service public ou à la poursuite d'une fin d'intérêt général en exécution de la loi du 6 juillet 1948 (Les engagements de dépenses, y compris ceux contractés de 1946 à 1953, sont autorisés à concurrence de 5,045,000,000 de francs.) Total pour la section B du chapitre IV Total pour le chapitre IV (A et B)	695,000	
CHAPITRE V. — AUTRES DÉPENSES EXTRAORDINAIRES.			
<i>Finances :</i>			
531	Prise en compte par la Trésorerie de biens et valeurs divers acceptés en paiement de l'impôt sur le capital et non immédiatement réalisables Total pour le chapitre V Total pour la section I. — Dépenses extraordinaires proprement dites	2,000	

BUITENGEWONE UITGAVEN.

Total par ministère et par chapitre (En milliers de francs)	AANWIJZING VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN	Artikelen
— Totaal per ministerie en per hoofdstuk (In duizendtallen frank)		
	Uitgaven voortvloeiend uit door oorlogsfeiten berokkende schade aan de binnenscheepvaartwegen en de afvoerwaterwegen : 1. Voortzetting van aannemingen met schijven. 2. Nieuwe aannemingen met schijven. (Toegestane nieuwe verplichtingen : 30,000,000 frank.) 3. Andere nieuwe aannemingen.	525
	Uitgaven voortvloeiende uit door oorlogsfeiten berokkende schade aan de havens en de zeescheepvaartwegen, met inbegrip van de in concessie gegeven of autonome havens en scheepvaartwegen : 1. Voortzetting van aannemingen met schijven. 2. Nieuwe aannemingen met schijven. 3. Andere nieuwe aannemingen.	526
	Uitgaven voortvloeiend uit door oorlogsfeiten berokkende schade aan de havens en waterwegen afhankelijk van de ondergeschikte openbare besturen en gelijkaardige instellingen, met uitzondering van de in concessie gegeven of autonome havens en waterwegen (met het recht aan de betrokken organismen voorschotten te storten). (De vast te leggen uitgaven inbegrepen deze aangegaan van 1947 tot 1953, zijn toegelaten tot een beloop van 1,000,000,000 frank.)	527
	Uitgaven die het gevolg zijn van het geheel of gedeeltelijk afbreken met het oog op het herstellen van het natuur- en stedschoon of bij gelegenheid van het uitvoeren van werken betreffende het Staatsdomein, van buiten dienst gestelde militaire werken, bunkers, anti-tankmuren, enz. (met eventuele bedelving) opgericht op het openbaar of privaat domein van de provincies, gemeenten en alle andere ondergeschikte besturen alsmede op de eigendommen die aan private natuurlijke of rechtspersonen toebehoren.	528
	<i>Gebouwen :</i> Uitgaven voortvloeiend uit door oorlogsfeiten berokkende schade aan de Staatsgebouwen : 1. Voortzetting van aannemingen met schijven. 2. Nieuwe aannemingen met schijven. 3. Andere nieuwe aannemingen.	529
	<i>Stedebouw :</i> Werken tot herstel van de oorlogsschade aan de goederen noodzakelijk voor een openbare dienst of voor het nastreven van een doel van algemeen nut in uitvoering van de wet van 6 Juli 1948. (De vast te leggen uitgaven, inbegrepen deze van 1946 tot 1953, zijn toegestaan ten belope van 5,045,000,000 frank.)	530
1,361,059 ===== 15,392,110 =====	Totaal voor de sectie B van hoofdstuk IV. Totaal voor hoofdstuk IV (A en B).	
2,000		
2,000 ===== 18,469,164 =====		
	HOOFDSTUK V. — ANDERE BUITENGEWONE UITGAVEN. <i>Financiën :</i> Inschrijving door de Thesaurie van de verschillende goederen en waarden, aangenomen tot betaling van de belasting op het kapitaal en die niet onmiddellijk te gelde kunnen gemaakt worden.	531
	Totaal voor hoofdstuk V. Totaal voor sectie I. — Eigenlijke buitengewone uitgaven.	

DÉPENSES EXTRAORDINAIRES.

Articles	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES	Montant des crédits (En milliers de francs) — <i>Bedrag der kredieten</i> (In duizendtallen frank)	
	SECTION II. Crédits relatifs aux dépenses à financer au moyens des fonds de contre-partie de l'aide E. R. P. (Les crédits repris dans cette section pourront être automatiquement reportés en fin d'exercice.) Affaires Étrangères et Commerce Extérieur : 532 Aide directe accordée par les Etats-Unis à la Belgique dans le cadre de la politique de productivité 4,000 Affaires Économiques et Classes Moyennes : 533 Subvention à l'Office Belge pour l'Accroissement de la Productivité « OBELPRO » en vue de promouvoir le développement de la productivité par l'utilisation des fonds alloués à la Belgique dans le cadre du programme Benton-Moody 41,000 Total pour la section II. — Crédits relatifs aux dépenses à financer au moyen des fonds de contre-partie de l'Aide E.R.P. Total pour les dépenses extraordinaires	4,000 41,000 ===== =====	

BUITENGEWONE UITGAVEN.

Total par ministère et par chapitre (En milliers de francs) — Totaal per ministerie en per hoofdstuk (In duizendtallen frank)	AANWIJZING VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN	Artikelen
41,000 45,000 ===== 18,514,164 =====	SECTIE II. Kredieten betreffende de uitgaven te financieren door middel van de tegenwaarde-fondsen van de E. R. P.-hulp. (De kredieten in deze sectie begrepen zullen automatisch mogen overgedragen worden bij het einde van het dienstjaar.) Buitenlandse Zaken en Buitenlandse Handel : Rechtstreekse hulp verleend door de Verenigde Staten aan België in het kader der politiek van productiviteit. Economische Zaken en Middenstand : Toelage aan de Belgische Dienst Opvoering Productiviteit « OBELPRO », ten einde de ontwikkeling van de productiviteit te bevorderen, door het gebruik van fondsen, toegekend aan België in het kader van het Benton-Moody-programma. Totaal voor sectie II. — Kredieten betreffende de uitgaven te financieren door middel van de tegenwaarde-fondsen van de E.R.P.-Hulp. Totaal voor de buitengewone uitgaven.	532 533

**BUDGET DES
RECETTES ET DES DEPENSES EXTRAORDINAIRES
POUR L'EXERCICE 1954**

TABLEAU II

RECETTES EXTRAORDINAIRES

**BEGROTING VAN
BUITENGEWONE ONTVANGSTEN EN UITGAVEN
VOOR HET DIENSTJAAR 1954**

TABEL II

BUITENGEWONE ONTVANGSTEN

RECETTES EXTRAORDINAIRES.

Administrations	Articles	DESIGNATION DES PRODUITS	Montant des évaluations de recettes par article (En milliers de francs)
			— Bedrag der ramingen van ontvangsten per artikel (In duizendtallen frank)
Enregis- trement et Domaines.	601	Prix de vente d'immeubles échus à l'Etat à la suite de poursuites sur saisie exercées à sa requête	300
	602	Produit de l'aliénation extraordinaire d'immeubles et autres recettes extraordinaires faites par les receveurs des domaines	35,000
	603	Produit de la vente et de la location d'immeubles nouveaux construits à l'intervention de l'ex-Ministère de la Reconstruction	20,000
	604	Versement à faire par la ville d'Anvers en exécution de l'article 5 de la convention A, conclue le 30 janvier 1939 entre l'Etat belge et la ville d'Anvers. Part relative à la reprise des travaux maritimes exécutés par l'Etat au nord de la ville	446
	605	Réalisation des avoirs provenant de la reprise de l'actif de l'O.L.I.C.	11,600
	606	Part d'amortissement comprise dans l'annuité à payer au Trésor par la Société Anonyme Belge d'Exploitation de la Navigation Aérienne (S.A.B.E.N.A.) du chef des avances qui lui ont été consenties pour l'achat de matériel	6,450
	607	Amortissements compris dans l'annuité due au Trésor par les Sociétés nationales des Habitations et Logements à bon marché et de la Petite Propriété terrienne du chef des souscriptions de l'Etat aux emprunts émis ou à émettre par ces organismes en vertu de la loi du 15 avril 1949	20,000
	608	Remboursement au Trésor des avances, s'élevant à 41,500,000 francs, faites à la Ligue des Familles Nombreuses de Belgique, pour le service de son Fonds des Etudes, à charge du budget des Recettes et des Dépenses extraordinaires des exercices 1938 et 1945 à 1952	2,075
Tréso- rie, etc.	609	Remboursement d'avances consenties (autres que celles visées ci-dessus)	46,000
	610	Recettes diverses	11,400
	611	Participation des pays étrangers dans les dépenses communes afférentes aux deuxième et troisième tranches d'infrastructure O.T.A.N. et relatives aux travaux à réaliser par la Belgique	350,000
	612	Produit des titres à émettre en paiement des dommages de guerre 1914-1918	12,000
Douanes et Accises.	613	Fonds alloué à la Belgique dans le cadre du programme « Benton-Moody »	50,000
	614	Recette provenant du maintien en vigueur en 1954, du taux de 320 francs par hectolitre du droit d'accise sur les huiles minérales légères (loi du 26 juillet 1952)	1,170,000
Total des recettes extraordinaires			

BUITENGEWONE ONTVANGSTEN.

TOTAAL (En milliers de francs) — TOTAAL (In duizendtallen frank)	AANWIJZING DER OPBRENGSTEN	Artikelen	Besturen
	Verkoopprijs van onroerende goederen de Staat ten deel gevallen ingevolge vervolgingen op beslagname uitgeoefend op zijn verzoek. Opbrengst van de buitengewone vervreemding van onroerende goederen en andere buitengewone ontvangsten gedaan door de ontvangers der domeinen. Opbrengst van de verkoop en van de verhuring van nieuwe, door tussenkomst van het vroegere Ministerie van Wederopbouw opgerichte gebouwen. Storting door de stad Antwerpen, in uitvoering van artikel 5 der overeenkomst A, op 30 Januari 1939 afgesloten tussen de Belgische Staat en de stad Antwerpen. Aandeel betreffende de overname der zeevaartwerken uitgevoerd door de Staat ten noorden van de stad. Tegeldemaking van de activa voortkomend van de overname van het actief van het B.V.C. ... Deel van aflossing begrepen in de annuïteit aan de Schatkist te betalen door de Belgische Naamloze Vennootschap ter Exploitatie van het Luchtverkeer (S.A.B.E.N.A.) uit hoofde der voorschotten die haar toegestaan werden voor het aankopen van materieel. Aflossingen begrepen in de annuïteit aan de Schatkist verschuldigd door de Nationale Maatschappijen voor Goedkope Woningen en Woonvertrekken en voor de Kleine Landeigendom uit hoofde van de onderschrijvingen van de Staat in de door deze organismen krachtens de wet van 15 April 1949, uitgegeven of uit te geven leningen. Terugbetaling aan de Schatkist van de voorschotten, ten belope van 41,500,000 frank, aan de Bond der Grote Gezinnen van België toegestaan voor de dienst van zijn Studiefonds, ten bezware van de begroting van Buitengewone Ontvangsten en Uitgaven der dienstjaren 1938 en 1945 tot 1952. Terugbetaling van toegestane voorschotten (andere dan die welke hierboven bedoeld zijn) ... Diverse ontvangsten Tussenkomst van de vreemde landen in de gemeenschappelijke uitgaven met betrekking tot de tweede en derde schijven van N.A.T.O.-onderbouw en in verband met de door België te verwezenlijken werken. Opbrengst der titels uit te geven tot betaling van oorlogsschade (1914-1918) Fonds toegekend aan België in het kader van het programma « Benton-Moody » Ontvangst voortvloeiend uit het, in 1954, gehandhaafde bedrag van 320 frank per hectoliter van de accijns op lichte minerale oliën (wet van 26 Juli 1952). Totaal der buitengewone ontvangsten.	601 602 603 604 605 606 607 608 609 610 611 612 613 614	 Registratie en Domeinen. Thesau rie, cnz. Douanen en Accijnzen.
1,734,671 =====			